

2024年度  
秋田大学外国人留学生生活手帳

Akita University  
Handbook 2024  
For International Students



Akita University

氏 名  
N a m e \_\_\_\_\_

所 属  
F a c u l t y \_\_\_\_\_

学 籍 番 号  
S t u d e n t N u m b e r \_\_\_\_\_

## 外国人留学生のみなさんへ

この「外国人留学生手帳」は留学生のみなさんの学生生活を支援するために作られたものです。さまざまな手続きや相談窓口についてなど、便利な情報を掲載しました。

留学生活では、ごく日常的なこと、勉強のこと、友人関係のことなど、多くのことに悩み問題を感じると思います。そんなときはこの手帳を手にとってみてください。何か解決方法が見つかるはずですよ。見つからない時はすぐに高等教育グローバルセンターにお尋ねください。スタッフや教員がみなさんといっしょに解決方法を探します。

みなさんの学生生活が楽しく充実したものとなりますように。

高等教育グローバルセンター

※この冊子における「高等教育グローバルセンター」とは、国際交流部門のことです。

### ＜緊急時の連絡先＞

※こちらは緊急時のみ使用できる番号です。

- 秋田大学国際課の携帯電話      080-8204-5348
- 秋田大学総合案内所              018-889-2228
  
- 事故・事件 : 110
- 火事・救急 : 119
- 海難事故 : 118



Dear International Students,

This handbook is to help ensure that your school life is comfortable and easy.

We have included a variety of useful information about how to smoothly go about your daily life and where to get advice on various matters. International students may have some trouble with daily life in Japan, their studies, or social relationships on campus. Whenever you have concerns, please refer to this guide for answers. If you cannot find the answers you are looking for, please feel free to come and talk to us at the Global Center for Higher Education. Our faculty and staff will do our best to help you succeed.

We hope that you will have a fulfilling and enjoyable life at Akita University.

Global Center for Higher Education



\*Please note that the use of "Global Center for Higher Education" in this handbook refers to the International Affairs Division.

## <Emergency contact information>

\*This is the number you can contact in emergency situation.

- **Mobile Phone of International Affairs Division of AU**  
080-8204-5348
- **General Information Center of AU** 018-889-2228
- **Accident / Crime : 110**
- **Fire / Ambulance : 119**
- **Sea Rescue : 118**

# 目 次

## ページ

01	<b>1 高等教育グローバルセンター</b>
01	1-1 高等教育グローバルセンター教員 オフィスアワー
01	1-2 高等教育グローバルセンターから留学生への連絡方法
03	1-3 全学留学生向け行事
03	1-4 多文化交流ラウンジ
05	<b>2 大学生活</b>
05	2-1 大学内の連絡先の把握
05	2-2 いろいろな手続き
07	2-3 a・net
07	2-4 学生証
07	2-5 証明書の発行
07	2-6 授業料免除
07	2-7 留学生一時離日届
09	2-8 民間奨学金(正規生対象)
09	2-9 チューター制度
09	2-10 課外活動(サークル)
11	<b>3 在留上の手続きについて</b>
	<b>A 在留カードについて</b>
11	3-1 在留カードの交付方法
11	3-2 在留カードを紛失した場合
	<b>B 出入国在留管理局での手続き</b>
13	3-3 出入国在留管理局について
13	3-4 在留期間の更新
13	3-5 在留資格の変更
15	3-6 卒業後に引き続き日本に滞在する場合の在留資格変更について
17	3-7 「みなし再入国許可」制度
19	3-8 資格外活動許可(アルバイト)
	<b>C 市役所での手続き</b>
21	3-9 秋田市役所について
21	3-10 住民登録(住居地の届出)
23	3-11 国民健康保険／国民年金



# Contents

## Page

02	<b>1 Global Center for Higher Education</b>
02	1-1 Office Hours/ Global Center for Higher Education Operating Hours
02	1-2 Notifications for Students
04	1-3 Events for International Students
04	1-4 The Multi-Cultural Lounge
06	<b>2 Campus Life</b>
06	2-1 Important Phone Numbers
06	2-2 Procedures on Campus
08	2-3 a•net
08	2-4 Student ID Card
08	2-5 Issuing Official University Documents
08	2-6 Tuition Fee Exemption
08	2-7 When leaving Japan temporarily
10	2-8 Private Scholarship (for Regular Students)
10	2-9 Tutoring System
10	2-10 Extracurricular Activities “Circles”
12	<b>3 Residency Procedures</b>
	<b>A Residence Card</b>
12	3-1 How to receive a residence card
12	3-2 Procedures in case of loss of residence card
	<b>B Immigration Bureau Matters</b>
14	3-3 Immigration Bureau
14	3-4 Extension of Period of Stay
14	3-5 Change of Status of Residence
16	3-6 Change of Status of Residence for Continued Stay in Japan after Graduation
18	3-7 Special Re-entry Permit System
20	3-8 Permission to Engage in an Activity other than those permitted by the Status of Previously granted
	<b>C City Hall Matters</b>
22	3-9 Akita City Hall
22	3-10 Resident Registration (Notification of the Address)
24	3-11 National Health Insurance/ National Pension System

## ページ

25	<b>4 住居</b>
25	4-1 民間アパート
25	4-1-1 民間アパートの紹介
25	4-1-2 賃貸契約
25	4-1-3 連帯保証人／賃貸保証会社
27	4-1-4 アパートでのトラブル
27	4-1-5 水道管・給湯器の凍結防止
27	4-1-6 退去時の注意事項
27	4-1-7 転居・引っ越し時の注意
29	4-2 留学生用宿舎
31	<b>5 医療・健康</b>
31	5-1 保健管理センター(手形キャンパス)
31	5-2 定期健康診断
31	5-3 秋田市内の医療機関(病院)
33	<b>6 日常生活での注意事項</b>
35	<b>7 日本の法令遵守</b>

## 巻末

### チェックシート

- ・渡日時用
- ・留学生用宿舎を退去する方が行う手続き
- ・民間アパートを退去する方が行う手続き

### 地図

- ・秋田大学大学周辺地図
- ・手形キャンパスマップ
- ・本道キャンパスマップ

Page

26	<b>4 Housing</b>
26	4-1 Apartments
26	4-1-1 Finding Apartments
26	4-1-2 Rental Contract
26	4-1-3 Guarantors/ Emergency Contact
28	4-1-4 Troubles at Your Apartment
28	4-1-5 Prevention of freezing of water pipes and water heaters
28	4-1-6 Notes when Moving Out
28	4-1-7 Notes when Moving/ Changing Address
30	4-2 International Students' Dormitory
32	<b>5 Medical &amp; Health Care</b>
32	5-1 Health Center (Tegata Campus)
32	5-2 Annual Medical Check-up
32	5-3 Hospitals & Clinics in Akita
34	<b>6 Daily Life</b>
36	<b>7 Respecting Japanese Law</b>

Checklist

- Upon Arrival in Japan
- For those moving out of international student dormitory
- For those moving out of private apartments

Map

- Map around Akita University
- Tegata Campus Map
- Hondo Campus Map

## 1 高等教育グローバルセンター(一般教育1号館2階)

高等教育グローバルセンターには、留学生教育や留学生相談を行っている教員の研究室や多文化交流ラウンジ、留学生への情報掲示板などがあります。

国際交流部門の事務は、国際課が担っており、留学生に関係することでは、主に留学生の奨学金、留学生用宿舎、交換留学、留学生関係行事などの業務を行っています。窓口業務は、月曜日から金曜日の午前8時30分から午後5時までです。用事がある場合には、この時間帯に来てください。

### 1-1 高等教育グローバルセンター教員 オフィスアワー

高等教育グローバルセンターには、日本語等を教える3人の教員がおり、それぞれオフィスアワーの時間を設けています。オフィスアワーは、授業や学習を進めるうえで分からないことがある時に、質問に行くことができる時間のことです。

氏名	教員室	オフィスアワー
浜田 典子 助教 (はまだ のりこ)	一般教育1号館 203-2	火 12:50 p.m. - 2:20 p.m.
袁 曉彝 助教 (ゆえん しゃおべん)	一般教育1号館 205	水 10:30 a.m. - 12:00 p.m.
権 裕羅 助教 (くおん ゆら)	一般教育1号館 203-1	金 12:50 p.m. - 2:20 p.m.

### 1-2 高等教育グローバルセンターから留学生への連絡方法

高等教育グローバルセンターから留学生への連絡・通知は、原則として、メール、a・net、掲示板で行い、いったん連絡・通知した事項は、留学生のみなさんに周知されたものとして取り扱います。通知を見落としたために生じる不都合・不利益は本人の責任となりますので、必ず毎日メール等を確認してください。ただし、緊急の場合は、携帯電話に電話やメールで連絡をすることがあります。

掲示板設置場所	
手形キャンパス	・一般教育1号館2階 廊下 ・大学会館の近く

## 1 Global Center for Higher Education (2F, General Education Building 1)

At the Global Center for Higher Education, you will find the offices of Japanese language instructors that you can visit for consultation, the Multi-Cultural Lounge, and the international student bulletin board, etc.

The Global Center for Higher Education is mainly responsible for scholarships, dormitory arrangements, student exchange, and international student events.

**Hours:** 8:30a.m.- 5:00p.m. (Monday to Friday)

### 1-1 Office Hours / Global Center for Higher Education Operating Hours

The Global Center for Higher Education has three full-time Japanese language instructors, who each have their own office hours. You can ask any questions regarding studying or lessons during the following times.

Name	Room	Office Hours
Assistant Professor Hamada Noriko	General Education Building 1 203-2	Tue 12:50 p.m. -2:20 p.m.
Assistant Professor Yuan Xiaoben	General Education Building 1 205	Wed 10:30 a.m. -12:00 p.m.
Assistant Professor Kwon Yura	General Education Building 1 203-1	Fri 12:50 p.m. -2:20 p.m.

### 1-2 Notifications for Students

The Global Center for Higher Education generally issues messages and notifications to international students by emails, on our bulletin board or on the a-net digital bulletin board. Upon sending or posting these messages and notifications are considered to be delivered. Students will be held responsible for any troubles that arise from not seeing these messages, so please be sure to check these emails and bulletin boards daily. For emergency matters, we may contact you by phone or by email.

Bulletin Boards	
Tegata Campus	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2F, Corridor of the General Education Building-1</li><li>• near Cafeteria</li></ul>

### 1-3 全学留学生向け行事（開催時期・開催内容等は変わることがあります）

高等教育グローバルセンターが主催する、主な全学の留学生向け行事です。行事への申込方法や内容等については、メール等でお知らせします。

下記の行事の他にも、イベントやモニターツアーなどが開催されることがあります。開催する場合には、メール等でお知らせします。

スケジュール例：

2024 年度の実施については、詳細が決まり次第順次お知らせします。

4月	秋田大学入学式 前期留学生オリエンテーション 外国人留学生歓迎会
6月	着物着付け体験、茶道の体験
8月	竿灯祭りへの参加
9月	後期新留学生オリエンテーション 外国人留学生歓迎会
10月	秋田の農家民泊体験
12月	もちつき大会
1月	留学生寮周辺町内会との交流事業
2月	スキー合宿
3月	秋田大学卒業式

### 1-4 多文化交流ラウンジ（一般教育1号館2階）

多文化交流ラウンジは、多言語の本や DVD、テレビなどの視聴覚機器をそなえるとともに、留学生と日本人学生が交流したりする場として、国際課の向かいに設置されています。開室時間は、月曜日から金曜日の午前8時30分から午後5時までです。

#### 【多文化交流ラウンジ 使用方法】

本の貸し出し：一人2冊まで、2週間貸出可能です。

借りたい本を、国際課に持ってきてください。

### 1-3 Events for International Students (Schedule is subject to change)

These are examples of past events for international students. Upcoming event information will be notified by email. There are various events throughout the year in addition to the events mentioned below (such as monitor tours). This information will be also notified by email.

#### Sample Schedule

※ Events in AY2024 will be announced when details are finalized.

April	Entrance Ceremony Orientation for students entering in April Welcome Party for International Students
June	Japanese Kimono dressing experience event, Tea Ceremony experience event
August	Participation in Kanto Lantern Festival
September	Orientation for students entering in October Welcome Party for International Students
October	Farm Stay
December	Mochi-making Party
January	Exchange Project with Neighborhood Association
February	Ski Camp
March	Graduation Ceremony

### 1-4 The Multi-Cultural Lounge

The Multicultural Lounge is located across from the International Affairs division Office as a place for international and Japanese students to interact. It contains language learning materials and audio-visual learning materials.

**Hours:** Monday - Friday 8:30 a.m. - 5:00 p.m.

#### 【How to use the Lounge】

Books: Students can borrow a maximum of 2 books per two weeks.  
Please check-out these books at the International Affairs Division.

## 2 大学生活

### 2-1 大学内の連絡先の把握

国際課および所属学部・研究科の学務担当の連絡先を確認し、携帯電話に登録してください。緊急の連絡がある場合には、みなさんの携帯に連絡することがありますので、留学生担当部署から連絡があった場合は、チェックしてください。

### 2-2 いろいろな手続き

大学内の窓口の受付時間は、月曜日から金曜日の午前8時30分から午後5時までです。

国際課 TEL: 018-889-2258 <a href="mailto:ryugaku@jimu.akita-u.ac.jp">ryugaku@jimu.akita-u.ac.jp</a>	国費留学生関係・国費留学生在籍確認	
	文部科学省・学習奨励費在籍確認	
	民間奨学金申請	
	留学生用宿舍関係	
	留学生行事への参加申込み	
	一時離日届出	
	在留資格変更申請用推薦状の発行(「留学」→「特定活動」)	
総合学務課各学部窓口 国際資源担当 018-889-2236 <a href="mailto:sg-shigen@jimu.akita-u.ac.jp">sg-shigen@jimu.akita-u.ac.jp</a> 教育文化担当 018-889-2512 <a href="mailto:kyogaku@jimu.akita-u.ac.jp">kyogaku@jimu.akita-u.ac.jp</a> 理工担当 018-889-2312 <a href="mailto:kogaku@jimu.akita-u.ac.jp">kogaku@jimu.akita-u.ac.jp</a> 医学科担当 018-884-6030 <a href="mailto:igaku@jimu.akita-u.ac.jp">igaku@jimu.akita-u.ac.jp</a> 保健学科担当 018-884-6505 <a href="mailto:hogaku@jimu.akita-u.ac.jp">hogaku@jimu.akita-u.ac.jp</a>	在留期間更新許可申請用書類の発行	
	学生証	
	授業登録 (a-net システム)	
	休講／補講／時間割・教室変更の情報確認	
	各種届出(住所変更届、休学届、退学届)など	
	英文証明書	
学生支援・就職課 018-889-2265	授業料免除申請	
	課外(サークル)活動	
	西谷地寮関係	
	遺失物	
	就職相談	
秋田大学生協	キャリアステーション TEL:018-832-7846	アルバイトの紹介
	不動産部 TEL:018-832-7141	民間アパートの紹介



## 2 Campus Life

### 2-1 Important Phone Numbers

You are strongly advised to save the number of the International Affairs Division and your faculty to your mobile phone. We may contact you in case of emergency, so please verify all received calls.

### 2-2 Procedures on Campus

**Hours:** 8:30a.m. ~ 5:00p.m. (Monday to Friday)

<b>International Affairs Division</b> TEL: 018-889-2258 <a href="mailto:ryugaku@jimu.akita-u.ac.jp">ryugaku@jimu.akita-u.ac.jp</a>	... for information and enrollment confirmation on MEXT Scholarships	
	... for enrollment confirmation on Monbukagakusho Honors Scholarship for Privately Financed Internationals Students	
	... to apply for private scholarships	
	... for information on the international student dormitory	
	... for information on international students events	
	... for notification of temporary departure from Japan	
	... Issuance of a letter of recommendation for application for change of status of residence ("Student" to "Designated Activities")	
<b>Faculty of :</b> <b>International Resource Sciences</b> 018-889-2236 <a href="mailto:sg-shigen@jimu.akita-u.ac.jp">sg-shigen@jimu.akita-u.ac.jp</a> <b>Education and Human Studies</b> 018-889-2512 <a href="mailto:kyogaku@jimu.akita-u.ac.jp">kyogaku@jimu.akita-u.ac.jp</a> <b>Engineering Science</b> 018-889-2312 <a href="mailto:kogaku@jimu.akita-u.ac.jp">kogaku@jimu.akita-u.ac.jp</a> <b>Medicine</b> 018-884-6030 <a href="mailto:igaku@jimu.akita-u.ac.jp">igaku@jimu.akita-u.ac.jp</a> <b>Nursing</b> 018-884-6505 <a href="mailto:hogaku@jimu.akita-u.ac.jp">hogaku@jimu.akita-u.ac.jp</a>	... Issuance of documents for application for extension of period of stay	
	... for student IDs	
	... to register for classes on (a*net)	
	... to verify cancelled classes, make-up classes, classroom changes etc.	
	... when submitting notifications (Change for address, leave of absence, withdrawal ,etc.)	
	... to receive certificates in English	
<b>Student Support Center</b> 018-889-2265	... to apply for tuition exemption	
	... to find out more about Extracurricular activities “Circle”	
	... for information on Nishiyachi Dormitory	
	... for Lost & Found items	
	... to gather job-searching information	
<b>Akita University CO-OP</b>	Career Station TEL:018-832-7846	...for finding part-time jobs
	Housing section TEL:018-832-7141	...for finding private apartments

## 2-3 a-net

Web 上で履修登録、成績照会、My 時間割などができるほか、休講やレポートなどの講義に関するお知らせ等の情報が届けられます。1 日に 1 回は、a-net を見るようにしてください。

URL: <https://anet.akita-u.ac.jp/portal/top.do>

※国外からは使用できません。



## 2-4 学生証

学生証は、秋田大学の学生であることを証明し、キャンパス内外で使用する事が多くありますので常に携帯して下さい。また、大学の図書館や情報統括センターを利用する際にも必要となります。失くした場合は、すぐに所属する学部・研究科の学務担当に申し出て、再発行の手続きを行ってください。

## 2-5 証明書の発行

主な証明書は、学生証を使って、証明書発行機で発行できます。

証明書発行機設置場所	手形キャンパス	学生支援総合センター(学生支援棟)
	本道キャンパス	医学系研究科・医学部学務課 (医学系研究科・医学部管理棟)
発行できる証明書	在学証明書 / 卒業見込証明書 / 健康診断書 成績証明書(学部生) / 通学証明書 / 学割証	

### 【注意】

- ◆英文の証明書は、所属学部・大学院の学務担当に発行を依頼してください。
- ◆非正規生は発行機を利用できません。所属学部・大学院の学務担当に、証明書の作成を依頼してください。また、非正規生は学割が利用できません。
- ◆定期券の不正な購入や本人以外の使用は処罰の対象になります。絶対にやめてください。

## 2-6 授業料免除 (※授業料は改定されることがあります)

秋田大学の年間授業料は年額 535,800 円で、前期・後期に分けて支払います。

なお、経済的理由により授業料の納付が困難で、かつ学業優秀と認められる場合に、学生本人からの提出書類や学業成績などを厳正に審査・選考し、授業料の全額、半額または3分の1を免除する授業料免除の制度があります。前期・後期それぞれ、学生支援課での手続きが必要になります。申請書類の配布期間などの詳細については、学生支援・就職課による掲示に注意してください。下記のホームページを参照してください。

[http://www.akita-u.ac.jp/honbu/current/cu\\_tuition.html](http://www.akita-u.ac.jp/honbu/current/cu_tuition.html)



## 2-7 留学生一時離日届

一時帰国したり、一時的に日本を離れたりする場合には、指導教員に相談して許可を得た上で、離日前に「外国人留学生一時離日届」を国際課に提出してください。提出しないで帰国すると、奨学金を受給できない場合や、震災などの際に安否確認ができなくなりますので、必ず提出してください。

様式ダウンロード:

<https://www.akita-u.ac.jp/honbu/global/ja/procedure/index.html>



## 2-3 a-net

Important information regarding course registration, grades, My Timetable, cancellation of courses, and term papers will be sent to an e-mail address connected with your student ID. Please check a-net at least once a day.

URL: <https://anet.akita-u.ac.jp/portal/top.do>

\*You cannot access from overseas.



## 2-4 Student ID Card

This card verifies that you are a student of Akita University and has many uses both off and on campus. You may be required to present this card at the library or other university facilities.

If you lose your Student ID Card, you must inform your faculty staff and apply for a new ID Card.

## 2-5 Issuing Official University Documents

Documents are issued by university staff and may also be issued and printed automatically by special printers located on campus.

Location (to receive documents from staff)	Tegata Campus	Student Support Center
	Hondō Campus	Medical School Academic Affairs Division
Certificates available by machine	Registration of Enrollment / Grades/ Student Transportation pass/ Graduation certificate/ School Attendance/ Health Check	

- ◆ Consult your faculty's Academic Affairs Section for documents in English.
- ◆ Non-degree-seeking students may not print certificates from the automatic machines. Please consult your faculty advisor directly. Also, they are not eligible for student discounts.
- ◆ It is punishable by law to buy commuter passes illegally or to lend your pass to others. Please do not do these.

## 2-6 Tuition Fee Exemption (\*Tuition fee is subject to change. )

Tuition at Akita University is 535,800JPY for one academic year, with two payments split between the first and second semester. Students enrolled as degree-seeking students who have excellent academic records and are facing financial difficulty may be eligible for Full, Half, or One-third tuition exemption, and they should pass the document screening process. Please note that for this exemption certain procedures are required **each semester**. For more information see the Student Support Division bulletin board, or refer to:

[https://www.akita-u.ac.jp/eng/current/cu\\_tuition.html](https://www.akita-u.ac.jp/eng/current/cu_tuition.html)



## 2-7 When leaving Japan temporarily

If you wish to go back to your home country temporarily or leave Japan, you must submit a "Notification of Temporary Leave from Japan" form to the International Affairs Division after consulting your supervisor and get a permission. It is an obligation since for those receiving scholarships, it is imperative to submit this document to not forfeit your scholarship and we cannot confirm your safety in case of natural disasters.

Form:

<https://www.akita-u.ac.jp/honbu/global/en/procedure/index.html>



## 2-8 民間奨学金(正規生対象)

民間の奨学金には、大学を通じて応募するものと、留学生個人が奨学団体へ直接応募するものがあります。奨学金申請の情報は、a・net で通知しますので、応募を希望する学生は、a・net を頻繁に見てください。

どの奨学金も、採用数に対して応募者数が多いため、競争率がとても高いです。そのため、申請しても大学から奨学団体へ推薦されるとは限りません。また大学から推薦されても必ず採用されるわけではありません。申請を希望する学生は掲示を見落とさず、締切までに必要書類をきちんと揃えて、国際課に提出してください。

大学を通じて応募する奨学金の申請方法	
1	a・net で配布期間内に募集要項・申請書等を受領
2	募集要項をよく読み、自分が条件に合っているか確認
3	申請書に記入(推薦書の記入は指導教員等に依頼)
4	国際課に申請書等を提出(提出期限を守ること)

## 2-9 チューター制度

チューター制度とは、秋田大学に入学したばかりの留学生のみなさんが、大学での学習や日常生活を不自由なく送れるよう在学生が支援する制度です。支援期間は、大学院学生・研究生が渡日後最初の1年間、学部学生が入学後最初の2年間です。

※所属学部・研究科により若干異なります。

特別聴講学生(交換留学生)も対象です。基本的には在籍中同じチューターがつきますが、どうしても自分のチューターとうまくいかない場合やチューターとの間で何か問題が起きた時などは、センターの教員や国際課に相談してください。

### 【支援の内容】

- ・日本語の指導、学習(授業の予習・復習の補助)・研究の指導助言
- ・日常生活の手伝い(諸手続きのための市役所等への同行、生活必需品の買い物、学内外の案内、宿舎探しの補助など)

## 2-10 課外活動(サークル)

秋田大学には、大学公認の体育会系や文化系サークルが多数あり、多くの学生が参加しています。興味のあるサークルがあったり、サークルに参加を希望したりする場合は、「キャンパスライフ」を参照して、直接サークルの活動場所に行き話を聞いたり、学生支援・就職課の課外活動担当に相談してください。また、詳細は1日に1回は、a・net を見るようにしてください。

## 2-8 Private Scholarship (for Regular Students)

There are two types of scholarships available: those which you may apply for through the University, and those which you must apply for directly through the institutions providing the scholarship. Notices regarding scholarships are generally notified by a •net. Students who wish to apply for these scholarships are advised to check for these notices regularly.

Application requirements vary among scholarships, so students are advised to read the application guidelines carefully. Take note that the selection processes for scholarships are very competitive and therefore there is no guarantee of being nominated. Students who want to apply should check bulletin notices regularly and submit the relevant documents to the International Affairs Division in a timely manner.

Procedure	
1	Retrieve application materials from a •net during the designated term
2	Read the application materials carefully, and confirm that you are qualified to apply
3	Fill in the form and ask your professor to write a recommendation
4	Submit materials to International Affairs Division (deadlines are strict!)

## 2-9 Tutoring System

This system is designed to have Japanese students assist international students new to Japan with their studies, daily life, etc. It is available to undergraduate students during their first two years in Japan, as well as graduate students and certain research students during their first year.

\*The period varies depending on the faculty

Exchange students are also assigned a tutor. We generally assign the same tutor for the entire period of study, but if for some reason things are not going well with your tutor, please consult with a GHE staff member or the International Affairs Division.

You can ask your tutor for help with your academic and research-related concerns, with Japanese lessons, and everyday life “guidance” (i.e. filling out paperwork at City Hall, shopping for daily necessities, getting around campus, apartment searching, etc.).

## 2-10 Extracurricular Activities “Circles”

There are many kinds of official extracurricular activities called "Circles" and athletic clubs at Akita University. Interested students should refer to the booklet “Campus Life,” visit the club directly for information, and/or consult with the Student Support Center. Also, for further information, please check a •net at least once a day.

### 3 在留上の手続きについて

外国籍の方が日本に3か月以上居住する場合は、「中長期在留者」となり、在留上の各種手続きが必要となります。在留関係の手続きは、全て留学生のみなさんが自分で手続きを行うことになります。必要な手続きを行わないと法律違反となる場合もありますので、適切に対応をください。

#### A. 在留カードについて

在留カードとは、中長期在留者に対して発行される ID カード(身分証明書)です。このカードを受け取ったあとは以下のことを必ず守ってください。

◆外出する時には、必ず「在留カード」を持って歩かなければならない。
◆警察官などの行政官に提示を求められた時には、提示しなければならない。

#### 3-1 在留カードの交付方法

日本の主な国際空港では、入国時にパスポートに上陸許可の証印がされ、在留カードが交付されます。

一部の空港では、その場では在留カードが交付されず、後日郵送となります。その場合、パスポートに「在留カードを後日発行する」旨の記載がなされ、それが一時的な在留カードの代わりになります。在留カードは市役所で住居地の届出を行った後、10 日程度で届け出た住居地宛に発送されます。

#### 3-2 在留カードを紛失した場合

在留カードの紛失・盗難などの場合は、すぐに警察署に遺失物届を提出してください。その後、紛失したことを知った日から 2 週間以内に入出国在留管理局で再交付手続きを行ってください。在留カードは、常に持っていることが法律上義務となっているため、紛失したままにしていると、罰金が科されることがあります。



### 3. Residency Procedures

When a foreign national resides in Japan for more than 3 months, they become a "mid- to long-term resident" and is required to follow various procedures for residence. All procedures related to residence are to be completed by international students themselves. Failure to follow the necessary procedures may result in violation of the law, so please take appropriate measures.

#### A. Residence Card

A residence card is an ID card (identification card) issued to mid- to long-term residents. After receiving the card, please be sure to observe the following

◆ You must always carry the residence card when you go out.
◆ You must present it to a police officer or other administrative officer when asked to do so.

#### 3-1 How to receive a residence card

At major international airports in Japan, upon entry, your passport will be stamped with a seal of landing permission and a residence card will be issued.

At some airports, the residence card will not be issued on the spot, but will be mailed at a later date. In such cases, the passport will indicate that a residence card will be issued at a later date, which will serve as a temporary residence card. After you report your place of residence at the city office, your residence card will be sent to your reported place of residence in about 10 days.


#### 3-2 Procedures in case of loss of residence card

If your residence card is lost or stolen, please immediately submit a lost property report to the police station. After that, you must go through the reissue procedure at the Immigration Bureau within two weeks from the date you learned of the loss. Since it is a legal obligation to have your residence card with you at all times, you may be fined if you leave it unattended.

## B. 出入国在留管理局での手続き

### 3-3 出入国在留管理局について

秋田県では「仙台出入国在留管理局秋田出張所」で手続きを行います。

仙台出入国在留管理局 秋田出張所	
所在地	秋田市山王 7-1-3 秋田第一地方合同庁舎5階
電話番号	018-895-5221
窓口受付時間	午前9時～12時、午後1時～4時(土、日、休日を除く)
出入国在留管理局 ホームページ	申請書類等をダウンロードできます。 <a href="http://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/index.html">http://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/index.html</a> 

### 3-4 在留期間の更新

在留カードに記載されている在留期間を越えて日本に滞在することはできません。在留期間を一日でも過ぎてしまうと、不法滞在として扱われ、強制退去の対象になります。

在留期間が切れる前に、出入国在留管理局に「在留期間更新」の申請を行わなければなりません。在留期間が切れる3か月前から申請できますので、早めに申請するようにしてください。

申請には、秋田大学が作成する書類も必要です。所属学部・大学院の学務担当に書類の発行を依頼してください。

### 3-5 在留資格の変更

秋田大学では、在留資格「留学」の学生を、留学生としています。在留資格が「留学」以外の方は、変更手続きが必要となりますので、国際課まで問い合わせてください。


また、秋田大学を卒業する時には、大学の在籍身分がなくなるため、「留学」の在留資格は失効します。その場合、「留学」の在留期限が残っている場合でも、出国または在留資格の変更が必要となります。



## B. Immigration Bureau Matters

### 3-3 Immigration Bureau

The Sendai Immigration Bureau, Akita Branch is responsible for these matters.

Sendai Immigration Bureau – Akita Branch	
Address	7-1-3 Sannou, Akita, Daiichi Chihougoudou Chousha 5F
Telephone	018-895-5221
Hours	9:00a.m~12:00p.m, 1:00p.m~4:00p.m (closed on Sat, Sun, and national holidays)
Website	<a href="http://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/index.html">http://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/index.html</a> (includes application forms for download) 

### 3-4 Extension of Period of Stay

International Students cannot stay in Japan beyond the period indicated on their residence cards. If you stay even one day past your period of stay, you will be treated as illegally staying in Japan and subject to deportation.

Before your period of stay expires, you must apply for "Extension of Period of Stay" at the Immigration Bureau. You can apply 3 months prior to the expiration date, so please apply as soon as possible.

The application also requires documentation prepared by Akita University. Please ask the Academic Affairs Division of your faculty or graduate school to issue the documents.

### 3-5 Change of Status of Residence

International students at Akita University must have the status of residence 'Student'. If your status of residence is other than 'Student', you will need to change your status, so please ask the International Affairs Division.

In addition, when you graduate from Akita University, your 'Student' status will expire since you will no longer be enrolled in the university. In this case, you will need to leave Japan or change your status of residence regardless of the expiration date on your 'Student' status.

### 3-6 卒業後に引き続き日本に滞在する場合の在留資格変更について

- ・就職先が内定し、卒業後すぐに入社する場合

⇒内定先企業の人事の方と相談の上、在留資格変更手続きを行ってください。

- ・就職先が内定したが、卒業から入社するまでに期間が空く場合

(例:9月に卒業するが、翌年の4月入社予定の場合 など)

⇒内定先企業の人事の方と相談の上、在留資格変更手続きを行ってください。

- ・大学卒業後も継続して就職活動を行う場合

⇒在留資格「特定活動」へ変更することにより、6ヵ月間就職活動を継続できます。また、更新手続きをすることにより最長1年まで滞在が認められます。

この手続きには、秋田大学が発行する推薦状が必要です。申請を希望する場合は、国際課に申し出てください。本人からの申し出を受けて、必要書類を案内します。提出された書類を確認したうえで、大学からの推薦状を作成するかを判断します。

- ・大学院への進学が決定したが、卒業から大学院入学までに期間が空く場合(卒業後1年以内に限る)

(例:3月に卒業するが、同年9月に大学院入学予定の場合 など)

⇒入学予定の大学院の担当部署へ相談の上、在留資格変更手続きを行ってください。

### 3-6 Change of Status of Residence for Continued Stay in Japan after Graduation

•If you have been offered a job and will be employed immediately after graduation

⇒Please consult with the personnel of the company to which you have been offered a job and follow the procedures for changing your status of residence.

•If you have been offered a job, but there is a gap between graduation and the date you will be employed

(e.g.: You will graduate in September, but plan to enter the company in April of the following year)

⇒Please consult with the personnel of the company to which you have been offered a job and follow the procedures for changing your status of residence.

•If you will continue job hunting after graduation

⇒If you change your status of residence to "Designated Activities", you can continue your job hunting activities for 6 months. In addition, if you renew the status, you can stay in Japan for up to 1 year.

A letter of recommendation issued by Akita University is required for this procedure. If you wish to apply, please contact the International Affairs Division. Information on the required documents will be sent to you shortly. After reviewing the submitted documents, a decision will be made as to whether or not a letter of recommendation from the university will be prepared.

•If you have decided to enter graduate school, but there is a gap between graduation and graduate school entrance (limited to within one year after graduation)

(e.g.: You will graduate in March, but plan to enter graduate school in September of the same year)

⇒Please consult with the department in charge of the graduate school you plan to enter and complete the change of status of residence procedures.

### 3-7 「みなし再入国許可」制度

みなし再入国とは、有効なパスポート及び在留カードを所持し、出国後1年以内に日本での活動を継続するために再入国する場合は、原則として再入国許可(※)を受ける必要がなくなる制度のことです。

日本出国時に、空港で「再入国出国用EDカード」を記入し、入国審査官にEDカード、在留カード、パスポートを提示して再入国の希望を伝えてください。

ただし、みなし再入国制度により出国した場合、その有効期間を海外で延長することはできません。出国後 1 年以内に再入国しないと在留資格が失われることになりますので、注意が必要です。

※「再入国許可」とは、出国前に出入国在留管理局で申請を行って許可を受ける通常の手続きのことで、手数料がかかります。再入国するまでの有効期間は最長5年です。

1年以内に再入国をすることが確実な一時離日であれば、「みなし再入国許可」制度を使うことで簡易的に手続きができます。また、手数料はかかりません。

### 3-7 Special Re-entry Permit System

A Special Re-entry Permit is a system under which, in principle, a re-entry permit\* is no longer required for those who possess a valid passport and residence card and wish to re-enter Japan to continue their activities in Japan within one year of their departure from the country.

Upon departure from Japan, you must fill out an "ED Card for Re-Entry Departure" at the airport and present your ED Card, residence card, and passport to the immigration inspector to inform them of your desire to re-enter Japan.

However, if you have departed from Japan under the special re-entry system, you will not be able to extend the validity of your re-entry period abroad. Please note that if you do not re-enter Japan within one year of your departure, you will lose your status of residence.

\*"Re-entry permit" is the normal procedure to apply for and receive permission from the Immigration Bureau before leaving Japan, and a fee is required. The maximum period of validity before re-entry is 5 years.

If you are leaving Japan temporarily and are certain to re-enter within one year, you can use the "special re-entry permit" system to simplify the process. There is no fee for this service.

### 3-8 資格外活動許可（アルバイト）

#### (1) 資格外活動許可の申請

留学生の在留資格は「留学」で、日本での活動目的は、学習や研究です。この在留資格では、原則としてアルバイトはできません。

留学生がアルバイトをするためには、出入国在留管理局に申請をして、「資格外活動許可」を得なければなりません。資格外活動許可を得ると、1週間に28時間までアルバイトをすることができます。長期休暇期間中は1日8時間まで可能です。ただし、資格外活動許可を取得しても、出入国管理及び難民認定法（入管法）で、留学生のアルバイトとして認められないもの（風俗営業や風俗関連営業など）があります。

資格外活動許可を取得しないでアルバイトをしたり、認められた活動の範囲や時間を越えてアルバイトをしたりすると処罰の対象となり、場合によっては日本からの強制退去の対象にもなりますので、十分に注意をしてください。

初期学習の定着や日本での生活に慣れるため、高等教育グローバルセンターでは渡日後1ヶ月間はアルバイトをしないことを勧めています。アルバイトを始める場合は、指導教員によく相談し、アルバイト先や業務の内容を伝えてください。

※秋田大学との契約に基づいて報酬を受けて行う教育または研究を補助する活動（TA, RA, チューター等が該当）については、資格外活動の許可を受けずに行うことができます。

#### (2) アルバイトの紹介

秋田大学生協では、学生にアルバイトの紹介を行っています。アルバイトの求人情報は、大学会館1階の生協アルバイトセンターや生協のホームページで見ることができます。

場 所	大学会館1階 キャリアステーション	
ホームページ	<a href="https://www.akita.u-coop.or.jp/app/arbeit/">https://www.akita.u-coop.or.jp/app/arbeit/</a>	

### 3-8 Permission to Engage in an Activity other than those permitted by the Status of Residence Previously granted

#### (1) Application for Permission to Engage in an Activity other than those permitted by the Status of Residence Previously granted

Your visa resident status is ‘Student’ so your purpose in Japan is to study and/or conduct research. You are not permitted to work with only a ‘Student’ status.

Therefore, you must apply for a permit from the Immigration Bureau if you want to work part-time. If granted, international students can work up to 28 hours a week. However, students can work up to 8 hours a day during vacations. Please note that certain kinds of jobs are prohibited for students by immigration regulations (i.e. clubs, gambling, sex-related industries, etc.).

If you work without a permission or fail to follow the regulations pertaining to the permission, you will be the subject to be imposed a penalty and can be the one to be deported.


The Global Center for Higher Education does not recommend you to work part-time jobs for 1 month after arriving in Japan in order to focus on initial studies and get used to daily life in Japan.

Please consult your supervisor and give them information on the details of your part-time job and work before starting it.

\*Assistance in education or research (TA, RA, tutors, etc.) for which remuneration is received based on a contract with Akita University may be performed without obtaining permission to engage in activities other than those permitted under the status of residence.

#### (2) Finding Part-time Jobs


Akita University CO-OP helps students to find part-time jobs. You can find information about part-time jobs at the Part-time Jobs Center located on the 1<sup>st</sup> floor of the University Hall and on its website.

Location	Career Station, 1 <sup>st</sup> Floor of the University Hall
Homepage	<a href="https://www.akita.u-coop.or.jp/app/arbeit/">https://www.akita.u-coop.or.jp/app/arbeit/</a> (Japanese only) 

## C 市役所での手続き

### 3-9 秋田市役所について

秋田市では秋田市役所で手続きを行います。「本庁」または「駅東サービスセンター」の窓口を利用してください。

本庁	
所在地	秋田市山王一丁目1番1号
窓口受付時間	午前8時30分～午後5時15分まで(土、日、休日を除く)
秋田市役所 ホームページ	<a href="https://www.city.akita.lg.jp/madoguchi/index.html">https://www.city.akita.lg.jp/madoguchi/index.html</a> 

秋田駅東サービスセンター	
所在地	秋田市東通仲町4番1号 秋田拠点センターアルヴェ1階
窓口受付時間	午前9時00分～午後5時15分まで(土、日、休日を除く)
備考	・窓口が本庁よりも少ないため、手続きに時間がかかることがあります。

### 3-10 住民登録(住居地の届出)

秋田市で住居地を定めてから14日以内に、秋田市役所住居地の届出をしてください。またこの手続きに伴い、次のページに記載する「国民健康保険」と「国民年金」(20歳以上の場合)に関連する手続きも必要となります。

手続き場所	秋田市役所 市民課
携行品	(1)在留カード (2)パスポート ※在留カードが後日郵送予定の場合はパスポートのみ

また、引越(帰国を含む)をする場合は、以下の手続きが必要です。


秋田市内で引越をする場合	秋田市役所に「転居届」を提出する。
秋田市外(日本国内)に引越をする場合	秋田市役所に「転出届」、転居先の市区町村の役所に「転入届」を提出する。
秋田市外(日本国外)に引越をする場合(帰国等)	秋田市役所に「転出届」を提出する



## C City Hall Matters

### 3-9 Akita City Hall

In Akita City, procedures are carried out at Akita City Hall. Please visit the counter at the "Main Office" or "Eki-higashi Service Center".

Main Office	
Location	1-1-1, San-no, Akita City
Open	8:30 a.m. to 5:15 p.m. (except Saturdays, Sundays and holidays)
Akita City Hall website	<a href="https://www.city.akita.lg.jp/madoguchi/index.html">https://www.city.akita.lg.jp/madoguchi/index.html</a> 

Eki-higashi Service Center	
Location	Akita Base Center Alve 1F, 4-1 Higashidori Nakamachi, Akita City
Open	9:00 a.m. to 5:15 p.m. (except Saturdays, Sundays and holidays)
Notes	-The procedures may take longer than those at the main office because there are fewer service counters there.

### 3-10 Resident Registration (Notification of the Address)

Within 14 days of establishing a place of residence in Akita City, you must notify the Akita City Office of your place of residence. Along with this procedure, you will also need to follow the procedures related to "National Health Insurance" and "National Pension" (for those over 20 years old) as described on the next page.

Location	Municipal Section, Akita City Hall
Required items	(1) Residence card (2) Passport If the residence card will be mailed at a later date, only the passport is required.

If you are moving (including returning to your home country), the following procedures are required.

Move within Akita City	Submit a "Notification of Change of Address" to Akita City Hall.
Move outside Akita City (in Japan)	Submit a "Notification of Moving out" to the Akita City Office and a "Notification of Moving in" to the municipal office of the city, town or village where you will move to.
Move outside Akita City (outside Japan) ex.) Returning home	Submit a "Notification of Moving out" to the Akita City Office.

### 3-11 国民健康保険／国民年金

手続き場所	秋田市役所 国保年金課
保険料(保険税)	<b>国民健康保険</b> : 前年の所得により金額が決まります。(個人差あり) <b>国民年金</b> : 月額約 16,500 円(毎年度見直しが行われます。) ※自宅に郵送される納付書に従って適切に支払いをしてください。
備考	<ul style="list-style-type: none"> <li>・住民登録を行う際に加入手続きを行います。</li> <li>・秋田市から転出する際は脱退の手続きを行います。</li> <li>・不明な点は秋田市役所国保年金課に問い合わせてください。</li> </ul>

#### (1) 国民健康保険

日本に3カ月以上滞在する外国人は、国民健康保険(国保)への加入が義務付けられています。

国保に加入することによって、日本の医療機関でかかった医療費の7割が補助の対象になります(例: 総医療費1万円の時、自己負担は3千円)。加入手続きをすると保険証が交付されます。病院(医療機関)に行くときには、必ず保険証を持って行って窓口で提示してください。

また、所得が少ない等の理由で保険税を納めることが困難な学生は、申請すると、審査結果により保険税が最大で半額になる「国民健康保険税減免」の制度があります。国保への加入手続きをした翌月に「国民健康保険税納税通知書」が自宅に届いたあと、1回目の納付期限の7日前までに申請する必要があります。申請後、審査結果が届くまでに約1か月かかります。審査結果を受け取るまでは、保険税を納付する必要はありません。審査の結果保険税が減額される場合は新しい納付書が届くので、その納付書を使って納付してください。

#### 【注意】

- ◆保険対象外の医療(健康診断・美容整形・歯列矯正等)もあります。
- ◆在留期間更新時に、出入国在留管理局窓口で、国保に加入していることを確認する書類の提出が義務づけられています。
- ◆再入国許可を持たずに日本を出国する時は、市役所に保険証を返納しなければなりません。

#### (2) 国民年金

日本に居住する20歳以上の外国人は、国民年金への加入が義務付けられています。渡日時に20歳未満の場合でも、20歳になった時点で手続きを行う必要があります。

国民年金に加入することによって、加入者が高齢になったり、障害を負ったりした時に保険金を受け取ることができます。

また、所得が少ない等の理由で保険料を納めることが困難な学生は、申請して承認されると、学生期間中の保険金の納付が猶予される「学生納付特例」(正規生のみ)や、「保険料免除」(研究生などの非正規生)の制度がありますので、同時に申請してください。審査結果の確認方法については、手続きをした際によく確認をしてください。

なお、申請が却下された場合は請求された金額を支払う必要があります。自宅に郵送される「保険料納付案内」に従って保険料を納付してください。

### 3-11 National Health Insurance / National Pension System

Location	National Health Insurance and Pension Section, Akita City Hall,
Fee	<b>National Health Insurance:</b> The fee is based on your income from the previous year. <b>National Pension:</b> Approximately 16,500 yen per month (subject to review each year) *Please make appropriate payments according to the payment slip mailed to your home.
Notes	- You will complete the enrollment process when you register as a resident. -When you move out of Akita City, you must complete withdrawal procedures. -If you have any questions, please contact the National Health Insurance and Pension Section of Akita City Hall.

#### (1) National Health Insurance

Foreign nationals who stay in Japan for more than three months are required to enroll in the National Health Insurance (Kokumin Kenko Hoken). By enrolling in National Health Insurance, 70% of medical expenses incurred at Japanese medical institutions will be covered (e.g., if total medical expenses are 10,000 yen, you will owe 3,000 yen). After completing the enrollment procedures, an insurance card will be issued. When you go to a clinic or a hospital (medical institution), be sure to take your insurance card with you and present it at the counter. Students who have difficulty paying the insurance tax due to low income or other reasons may apply for the "National Health Insurance Tax Reduction and Exemption" system, under which the insurance tax is reduced by half at most, depending on the result of the examination. After receiving the "National Health Insurance Tax Payment Notice" at home in the month following the month in which you completed the enrollment procedures for National Health Insurance, you must apply for the exemption at least 7 days before the first payment due date. After the application, it takes about one month to receive the examination result. You do not need to pay the insurance tax until you receive the result of the examination. If the insurance tax is reduced as a result of the examination, you will receive a new payment slip. Then, make a payment with the slip.

[Caution]

- ◆There are some medical treatments (medical checkup, cosmetic surgery, orthodontics, etc.) that are not covered by the insurance.
- ◆When you renew your period of stay in Japan, you are required to submit a document confirming that you are covered by the National Health Insurance at the immigration office.
- ◆When leaving Japan without a re-entry permit, you must return the insurance card to the city office.

#### (2) National Pension System

Foreign residents of Japan who are 20 years of age or older are required to enroll in the National Pension System. Even if you are under 20 years of age at the time of your arrival in Japan, you are required to complete the necessary procedures when you turn 20 years old. By enrolling in the National Pension System, you can receive insurance benefits in the event that you become elderly or disabled. Students who have difficulty paying insurance premiums due to low income or other reasons should apply at the same time for the "Special Exception for Students Paying Insurance Premiums" (for regular students only), which, if applied for and approved, allows students to defer payment of insurance premiums during their student period, and the "Insurance Premium Exemption" (for non-regular students such as research students) system. Please confirm how you receive the results of the screening process at the time when you apply. Please note that if your application is rejected, you will be required to pay the amount charged. Please pay the premiums according to the "Premium Payment Guide" that will be mailed to your home.

## 4 住居

### 4-1 民間アパート

#### 4-1-1 民間アパートの紹介

民間アパートは、秋田大学生協や不動産会社で紹介してもらうことができます。

#### 4-1-2 賃貸契約

契約内容について、十分に説明を聞いて、自分に不利な条件でないかどうかを確認してから、契約書に署名・捺印してください。不明な点があれば、先輩や国際課に相談してください。

家賃	1か月の部屋代 基本的には、翌月分の家賃を、前月の月末までに前払いする。
共益費	共用部分(階段やトイレなど)電気代・水道料金・ゴミ処理の費用・清掃費用に使われる。家賃に含まれている場合もある。
敷金	部屋を借りるとき、家賃を滞納した時や、部屋・備品を損傷した時のための担保として、家主に預けておくお金のこと 金額は一般的に部屋代の1～2ヶ月分くらいで、退去時に、清掃・修理代金を除いた分が戻ってくる
礼金	家主に支払う。退去の時には戻ってこない。
仲介手数料	不動産会社に支払う。

#### 4-1-3 連帯保証人／賃貸保証会社

連帯保証人を求められたら、自身で探す必要があります。

連帯保証人を必要としない代わりに、賃貸保証会社を利用する際は「緊急連絡先」の記載を求められる場合があります。

その場合、まずは「①日本国内にいる親族または知人等に依頼」してください。ただし、本学教職員に直接依頼しないでください。①の確保が難しい場合は「②国際課へ相談」してください。

皆さんに、「アパートの適切な使用や生活上のルールの遵守、さらに、アパート退去時に著しい汚れや破損があった場合、不動産会社等へ真摯に対応すること」をきちんと理解して頂いた場合に限り、国際課が緊急連絡先になることとしますので、必ず国際課にお問い合わせください。

## 4 Housing

### 4-1 Apartments

#### 4-1-1 Finding Apartments

Apartments are usually found through Akita University CO-OP or real estate agencies

#### 4-1-2 Rental Contract

You should understand the details of the contract fully before signing the contract. If there are points that you do not understand, please ask your friends (Senpai) or the International Affairs Division

<b>Rent</b>	Paid monthly Due by the end of the preceding month (basically)
<b>Communal Service Fee</b>	The monthly charge for electricity, water service, and maintenance of shared facilities (stairway, halls, toilets, etc.) It can be included in the rent.
<b>Deposit</b>	1 or 2 months' worth of rent paid as a guarantee to the apartment owner in case of nonpayment of rent, utilities, or other fees, or for damage to the unit. The owner cleans and fixes any damage to the unit with that money and any remaining balance will be returned to you after you move out.
<b>Key money</b>	Money as "gratuity fee" for the use of the room or apartment. This money will not be refunded.
<b>Agent commission</b>	Usually about 1 month's rental fee to be paid to the real estate agent.

#### 4-1-3 Guarantors / Emergency Contact

If you are required to have a joint guarantor, you will need to find one yourself.

Instead of not requiring a joint guarantor, you may be asked to provide "emergency contact information" when using a rental guarantee company. In such cases, please ask "(1) a relative or acquaintance in Japan". However, please do not make this request directly to a member of Akita University's faculty or staff. If it is difficult to secure a person, please consult with the International Affairs Division.

The International Affairs Division will be your emergency contact only if you understand that you must use the apartment properly, abide by the rules of living in the apartment, and sincerely deal with the real estate company if there is significant dirt or damage when you vacate the apartment.

#### 4-1-4 アパートでのトラブル

宿舎やアパートでは、留学生のみなさんも地域住民の一人とみなされます。近隣住民とトラブルにならないように、騒音やごみの出し方などに気をつけ、快適な生活を送るように心がけましょう。

##### ◆騒音

日本のアパートは壁が薄い部屋が多く、隣や下の部屋に物音がよく聞こえてしまいます。深夜や早朝には、大きな声で話したり、大音量で音楽を聞いたりすることはやめましょう。

##### ◆ごみ

生活ごみ、資源ごみの収集日・収集時間が、地域ごとに決められています。

ごみ廃棄のルールを確認し、きちんと分別して、決められた日の、決められた時間・場所に捨ててください。また、カラスなどの野鳥によってゴミが散乱している場面も良く見られます。ごみを捨てる場合には指定された日時を厳密に守りましょう。

#### 4-1-5 水道管・給湯器の凍結防止

冬期は水道管・給湯器の凍結に注意してください。これらが凍ってしまうと水が出なかったり修理に高額な費用がかかったりします。

そのため、必要に応じて「水抜き」を行ってください。やり方は、アパートの管理会社に確認し、気温が氷点下を下回る時や帰省・旅行の際には行うようにしてください。

#### 4-1-6 退去時の注意事項

住んでいる部屋を退去したいときには、通常1ヶ月前までに家主に伝えてください。直前に伝えた場合、部屋を退去した後でも、1ヶ月分の部屋代を支払わなければならない場合があります。

入居時に支払った敷金は、全額が返金されるとは限りません。退去時に、清掃・修理代金を除いて戻ってきます。

**部屋の状態によっては、原状回復費として、追加で高額(100万円程度)請求される場合があります。**

◆退去の際は、原状回復の義務があります。必ず以下のことを行ってください。

- ・家賃の支払いをすませる
- ・部屋をきれいに片づけて、ゴミをきちんと処分する
- ・電気・ガス・水道・インターネットなど、契約していたサービスを全て解約して費用を精算する
- ・鍵を返却する

#### 4-1-7 転居・引っ越し時の注意

転居・引越しをした場合、必ず所属学部・研究科に新しい住所等を連絡してください。

また、14 日以内に市役所に行き、住所の変更手続きを行ってください。口座を開いた銀行でも手続きをしてください。

なお、「転居届」を出しておく、以前の住所あての郵便物が、新しい住所に 1 年間無料で転送されますので、手続きを行うようにしましょう。郵便局や郵便のホームページから手続きできます。



#### 4-1-4 Troubles at Your Apartment

International students are also members of the community. You need to consider others and pay attention not to make noise or to follow the garbage rules to avoid trouble with your neighbors:

◆**Noise:** Most of the rooms of Japanese apartment have rather thin walls, so neighbors and residents under stairs can hear you well. You must refrain from talking loudly and listening to loud music especially during the early morning and late at night.

◆**Garbage:** You need to verify the day and time of garbage collection in your neighborhood, only use authorized garbage bags, divide your garbage according to the rules, and place your garbage at the allotted collection spot. If you put out your garbage too early or on the wrong day, it will attract animals that will tear open your trash and make a mess. It is essential for you to comply with the rules and regulations for garbage disposal and collection.

#### 4-1-5 Prevention of freezing of water pipes and water heaters

Be careful of frozen water pipes and water heaters during the winter. If these freeze, water may not come out or repairs may be expensive.

Therefore, please "drain water" as necessary. Check with your apartment management company for instructions on how to do this, and be sure to do it when the temperature is below freezing or when you return home or travel.

#### 4-1-6 Notes when Moving Out

You usually need to give one month's notice to the owner before moving out. If you give notice less than one month before, you may be required to pay the rent for the following month.

Your deposit will not always be refunded fully. After moving out, any fees for cleaning the apartment or repairs will be deducted from your deposit, and you will receive the difference.

Depending on the condition of the room, an additional high amount (about 1,000,000 yen) may be charged as a restoration fee.

◆When you move out, you are obligated to restore the property to its original condition. Please be sure to do the followings:

- Make sure all apartment-related fees are paid
- Clean your apartment thoroughly and throw out all garbage
- Notify gas, water, electricity, and internet companies to cancel services
- Return your key

#### 4-1-7 Notes when Moving/ Changing Address

If you move or change your address, please be sure to inform your faculty/graduate school of your new address, etc.

Also, please go to the city office within 14 days to change your address. Please also complete the procedures at the bank where you opened your account.

If you submit a "Notification of Change of Address," mail addressed to your old address will be forwarded to your new address for one year free of charge, so be sure to complete the necessary procedures. You can do this at the post office or on the postal website.

## 4-2 留学生用宿舎

秋田大学には、留学生用として以下の3つの宿舎があります。入居時期は4月と10月の年に2回です(申請はそれぞれ2月頃と7月頃の予定)。a・netやホームページを通して募集を行います。数が限られているので申請者全員が入居できるとは限りません。

名 称	住 所	種別		室数	寄宿料(月)	管 理
留学生会館	〒010-0041 秋田市広面字高田4	単身室		27	5,900円	国際課
		夫婦室		3	9,500円	
国際交流会館	〒010-0862 秋田市手形田中5-50	A	単身室	10	5,900円	
		B	単身室	18	15,000円	
西谷地寮(※)	〒010-0851 秋田市手形西谷地5-1	単身室		130	20,000円	学生支援・就職課

※西谷地寮は男子学生のみ対象、また日本人と混住になります。手続きは日本語の書類で行う必要があります。

### (1) 寄宿料の支払方法

発行された納付(請求)通知書を持参し、銀行または郵便局で支払ってください。至急である場合は「秋田大学 出納窓口」で支払ってください。

なお、月の途中に入退去した場合でも、1ヶ月分の寄宿料金を納付しなければなりません。

また、宿舎に入居中に、寄宿料の改定が行われた場合には、改定時から新しい寄宿料が用されます。

### (2) 光熱費等の支払方法

#### 【留学生会館・国際交流会館】

毎月の光熱費について、請求書を郵便受けに送付しますので、指定の銀行口座に振り込みで支払ってください。振込手数料は、入居者が負担してください。また、光熱費のほかに、共同施設の清掃、退去時のクリーニングなどのために月2,500円の管理費がかかります。なお、ガスは東部ガスとの個人契約になりますので、東部ガスの指示に従ってください。

#### 【西谷地寮】

水道・電気ともに個人契約となりますので、指定された方法で支払ってください。

詳しくは、学生支援・就職課に問い合わせてください。



## 4-2 International Students' Dormitory

Akita University has three dormitories for international students. There are two periods to move in - April and October (application periods are usually in February and July). We will post the information to apply through our homepage and a・net. Please note that not all dormitory applicants can be accepted because there are not enough rooms to accommodate everyone.

Name	Type	Rooms	Payment of Rent	Management
<b>International Student House</b> 4 Hiroomote aza Takada, Akita, 010-0041	Single	27	5,900	International Affairs Division
	Couple	3	9,500	
<b>International House</b> 5-50 Tegata Tanaka Akita, 010-0862	A Single	10	5,900	
	B Single	18	15,000	
<b>Nishiyachi Dormitory*</b> 5-1 Tegata Nishiyachi Akita, 010-0851	Single	130	20,000	Student Support Center

\*Nishiyachi Dormitory is for male students only, but is available for both International and Japanese students. Only Japanese documents are provided for the procedure.

### (1)Paying Rent

Please bring the bill that you will receive by postal mail every month to the bank or the post office and make the payment. You may pay at the University "Suito" (Treasury) office only if it is urgent.

If you move in/out in the middle of the month, you will have to pay one month's rent. Please be aware that the rent fee could be changed during your stay if the rent is revised.

### (2) Paying Utilities

#### 【International Student House & International House】

The bills for electricity and water are delivered to your mailbox every month. You must pay the utilities fee by wire transfer to the account indicated on the bill, and you are responsible for paying the transfer fee. 2,500 yen / month is included in your bill as a dormitory management fee. The gas bill is to be paid at a convenience store or a bank since it is a individual contract with Tobu Gas.

#### 【Nishiyachi Dormitory】

Both water and electricity contracts are individually signed, so please make payments in a designated way. For details, please visit the Student Support Center.

## 5. 医療・健康

### 5-1 保健管理センター（手形キャンパス）

保健管理センターはみなさんが健康で勉学や課外活動に励むことができるよう、学生生活をサポートするための診療施設です。医師と看護師が常駐しており、体調がすぐれない・悩み事があるなど、心と体に何か不安を感じたら訪ねてください。医師が診断して応急処置をしたり、症状に応じて病院を紹介したりするなど、適切な指示をします（無料）。

利用時間	午前8時30分～午後5時
連絡先	018-889-2955 / hoken@gipc.akita-u.ac.jp
ホームページ	<a href="https://www.akita-u.ac.jp/hkc/">https://www.akita-u.ac.jp/hkc/</a> 

#### 健康相談の時間

健康相談	曜日	時間
内科/カウンセリング	月～金	午前8:30～午後5時
婦人科/眼科/耳鼻科	月1回	午後3時30分～午後4時30分

### 5-2 定期健康診断

秋田大学では、毎年4月・5月に、保健管理センターで無料の定期健康診断を行っています。各学部・研究科によって受診日が異なりますので、案内に従って、必ず受診してください。

この期間以外は健康診断を行っていませんので、定期健康診断を受診しなかった場合には、病院で検査を受けて、健康診断書を発行してもらってください。

### 5-3 秋田市内の医療機関（病院）

秋田市内の医療機関については、下記のホームページで調べることができます。

<http://www.qq.pref.akita.jp/>



日本では、ほとんどの医療機関の診療時間は、平日（月曜から金曜）と土曜の午前中に限られています。日曜や祝日、夜間など病院が閉まっている時間帯に、急な病気やけがをした場合には、夜間休日急病診療所で診察が受けられます。


なお、病院に行くときには、必ず「国民健康保険証」を持参して下さい。「国民健康保険証」があれば、医療費の7割が国から補助され、自分の負担は3割で済みます。

## 5 Medical & Health Care

### 5-1 Health Center (Tegata Campus)

Health Center is a medical facility which support student's life so that you can work on your study and extracurricular activities healthily.

Doctors and nursing staff are available during the hours listed below. They can perform emergency treatment and recommend patients to the appropriate medical institutions (Free of charge).

<b>Hours</b>	8:30 a.m.~5:00 p.m.
<b>Contact Info.</b>	018-889-2955 / hoken@gipc.akita-u.ac.jp
<b>Website</b>	<a href="https://www.akita-u.ac.jp/hkc/">https://www.akita-u.ac.jp/hkc/</a> (Japanese only) 

Health Advice	Time Available	
Internal Medicine / Counseling	Mon-Fri	8:30 a.m.~5:00 p.m.
Gynecologist/Eye Doctor/ Ear, Nose, and Throat Doctor	Once a month	3:30 p.m.~4:30 p.m.

### 5-2 Annual Medical Check-up

In April or May, a regular health check-up is conducted free of charge at the University Health Center on campus. The date is different depending on your faculty / graduate school, so please make sure to take this check-up following the notice.

If you miss the check-up, you will have to do it at a hospital, clinic, or other healthcare facility since we do not hold in the other period.

### 5-3 Hospitals & Clinics in Akita

Hospitals and other medical facilities can be found on the following site:  
<http://www.qq.pref.akita.jp/> (Japanese only)



Opening hours for most of medical care providers in Japan are limited to weekdays and Saturday mornings. Designated hospitals provide medical treatment at night, on Sundays, and on national holidays in the case of a medical emergency.

You must not forget to bring your National Health Insurance card with you when you visit hospitals or other healthcare facilities. When you present your card, the medical fee will be reduced to 30% of all the expenses since the rest will be supported by the national expenditure.

## 6. 日常生活での注意事項

### ①公共の場でのマナー

日本では、電車やバスなどに乗車しているときに、携帯電話で通話をしたり、仲間と大声で話したりすることは、迷惑行為とみなされますので、気をつけてください。

### ②コンピューター犯罪関与の禁止

コンピューター・ネットワークを通じてコピーした著作権のある映画、音楽、ソフトウェア等を自分個人で使用する以外に、友達などに配布することは、法律で禁じられています。違法にコピーされたソフトウェア・音楽・映画などは、絶対に買ったり、他人から借りたりしないように注意して下さい。

### ③ネットトラブル

インターネットや携帯電話によるトラブルが増加しています。インターネットを使用する際には、十分に気をつけて利用してください。

ネットトラブルの予防
◆不審なサイトにはアクセスしない。知らない送り先からのメールは開かない。
◆ネット上に、住所・電話番号・顔写真など、個人を特定できる情報を公開しない。
◆パスワードは、誕生日など簡単に推測できるものは避け、定期的に変更する。
◆ソフトウェアやウイルス対策ソフトを定期的にアップデートする。

### ④ストーカー行為

誰かにつきまといわれていたり、無言電話が続いたりするなど、ストーカー行為を受けていると感じたら、事態が深刻になる前に相談してください。

一方で、自分から頻繁にメールや電話をする、教室の前で待つなど、自分では特に意識していない行為が、相手にはストーキングと受け取られてしまう危険性があります。

### ⑤ハラスメント（セクシュアル / アカデミック / パワー・ハラスメント）

秋田大学ではハラスメントの防止と対策のため、ハラスメント対策室を設け、相談員を配置しています。ハラスメントを受けたと感じたら、1人で悩まずに大学のハラスメント相談員にすぐに相談してください。

ハラスメント対策室

<http://www.akita-u.ac.jp/honbu/harassment/index.html>



また、ある言動がハラスメントにあたるかどうかは、あくまで相手が「不快」と感じるかどうかです。その言動をした者の感覚で判断されるものではないことに注意してください。

### ⑥その他

放置自転車や粗大ごみなど自分の所有物でないものを勝手に使ってははいけません。

## 6 Daily Life

### ① Manners in Public Places

Please be careful when getting on a train or a bus, you are expected not to speak on your mobile phone at all or to speak loudly with others as it may disturb other passengers.

### ② Prohibiting Computer Related Crimes

You should not copy and distribute copyrighted movies, music, or computer software to friends since it may constitute violations against intellectual property rights (IPR) if you are not using it personally. You should not buy or lend unlawfully produced software, music, or movies to/from others.

### ③ Internet Troubles

Internet or mobile phone related troubles are increasing. Please use the internet with caution.

Tips against Internet Trouble
◆ Don't access dubious sites or open e-mails from unfamiliar senders.
◆ Don't publicize your personal information (address, telephone number, or pictures with your face) with which you can be easily identified.
◆ Avoid using passwords which can be easily guessed such as your birthday. ◆ Change your password(s) on a regular basis.
◆ Regularly update your software and anti-virus software.

### ④ Stalking

If you feel as though somebody is stalking you or receiving silent call repeatedly, please take an immediate action to prevent the matter from potentially getting worse.

On the other hand, be aware that your own behavior may be considered as “stalking” by someone else, even if you may not have intended to do so.

For example, sending e-mails or calling frequently, waiting for someone in front of his/ her classroom, etc.

### ⑤ Harassment (Sexual / Academic / Power)

Akita University has set up a Harassment Consultation to prevent and eliminate the occurrence of any kinds of harassment. If you are suffering from any sort of harassment, consult with the harassment counselors immediately. For more information:

Harassment Consultation:

<http://www.akita-u.ac.jp/honbu/harassment/index.html> (Japanese only)



Note that whether the action meets the definition of harassment or not is based on the victim's sense of discomfort, NOT that of the perpetrator.

### ⑥ Others

Do not use abandoned bicycles, bulky trash, or other items that do not belong to you without permission.

## 7. 日本の法令遵守

日本滞在中に日本の法令に反する犯罪や行為を行った場合、法的な処分の対象になり、日本での在留資格が取消され、強制退去となる場合があります。

### ①麻薬等所持禁止・薬物使用禁止

日本では、薬物を所持・使用・売買することが法律で厳しく規制されています。

薬物の乱用は、自らの身体に害を及ぼすだけでなく、社会の秩序を乱す等計り知れない悪影響を及ぼします。誘惑に負けない強い意志を持ち、勧められても絶対に断わってください。自分で気が付かないうちに麻薬の密輸に巻き込まれる怖れがありますので、空港などで知らない人の荷物を預からないようにしてください。

### ②飲酒

日本では、20歳未満での飲酒は、法律で禁止されています。

ほんの少しでもお酒を飲んだ後に、自動車や自動二輪車及び自転車を運転すると、法律違反となるばかりでなく、判断能力の低下などにより事故の可能性が非常に高まり危険です。

さらに、酒気帯び運転者の車等に同乗すること、運転するのが解っていないながら酒を勧めることや飲酒を注意しないことも、共犯者として飲酒運転者本人とともに罰せられる理由となりますので注意して下さい。

### ③喫煙

日本では、20歳未満での喫煙は法律で禁じられています。

秋田大学の敷地内は、全面禁煙となっています。また、デパート、スーパーマーケット、映画館、駅、その他の公共施設なども禁煙となっている場所が多いので気をつけてください。

### ④運転

日本では、国際免許証の期限を入国後1年以内と決めています。国際免許証の期限が残っていても入国後1年を過ぎると無効になります。

それ以降も運転をする場合は、日本の免許を取得してください。

無免許運転には、50万円前後の罰金が科せられます。

また、自動車をレンタル・購入して運転する場合は任意保険に必ず加入してください。事故を起こして相手に損害を与え300万円以上の請求を受けた事例があります。

### ⑤自転車

秋田県では、自転車損害賠償責任保険等への加入が【義務】となっています。

(2022年4月1日から)

- ・車両の運転者として、交通ルールを守って自転車を運転しましょう。
- ・自転車は車道の左側を通行します。
- ・基本的に、自転車は車道を走らなければなりません。歩道では、速度を落とし、歩行者を優先して端を通行してください。
- ・積雪時の運転は、自身だけでなく車両や歩行者にとっても危険です。
- ・事故防止の対策を取り、自転車の点検・整備に努めましょう。
- ・使わなくなった自転車を友達に譲る場合は、購入した自転車販売店で防犯登録を変更してください。



## 7 Respecting Japanese Law

If you commit crimes or are engaged in unlawful activities, your visa may be revoked and you will be forcibly deported from Japan.

### ① Possession / Use of Illicit Drugs

In Japan, the possession, use, and buying/selling of drugs are strictly prohibited.

The abuse of drugs causes not only detrimental effects to your body and mind but also jeopardizes the order and value of society, which is why the law prohibits drug possession and use. You should have a strong will not to be seduced and must decline even if someone recommends the use.

Also, be cautious not to carry unidentified luggage for strangers at an airport or other places, since you may unintentionally become involved in drug smuggling without realizing it.

### ② Drinking

In Japan, the law prohibits people under the age of 20 from drinking alcoholic beverages. The act of driving cars, motor bikes, and bicycles after even just one drink, not only will you be severely punished, but due to impaired judgement the high risk of causing an accident is very dangerous. Also, if you ride in a car driven by a friend who has had even one drink or allow a friend to drive who you know has been drinking, then you will also be charged as an accomplice to the crime.

### ③ Smoking

You must be 20 years old to smoke. Smoking is prohibited on the entire campus of Akita University, and is only allowed in designated areas off campus. Also, please note that smoking is often prohibited in many public areas such as department stores, supermarkets, movie theaters, and train stations.

### ④ Driving

Please be aware that your international driver's license is only valid for 1 year after your entry into Japan. **The license will be invalid 1 year after your entry even if the period of the license itself is valid.** If you drive more than 1 year after arrival, you need to obtain a Japanese driver's license.

Driving without a driver's license is punishable by a fine of approximately 500,000 yen.

The vehicle must be covered by **Voluntary Automobile Insurance**. We are obligated to report accidents where an international student driver was charged over 3,000,000 yen for damages since the vehicle was not covered by voluntary automobile insurance.

### ⑤ Bicycles

It is your **OBLIGATION** to purchase a bicycle liability insurance in Akita Prefecture (since April 1, 2022). Please observe the traffic rules as a driver of a vehicle.

- Bicycles goes the left side of the roadway.

- You have to ride bicycles on roadways as a general rule. On sidewalks, please slow down, go after pedestrians and go the side of the road way.

- Driving in snowy conditions is dangerous not only for yourself, but also for vehicles and pedestrians.

- Please take prevention measures against accidents, check up your bicycle and perform maintenances.

- If you give your bicycle to a friend, change the security registration at the bicycle store where you bought it.

# 渡日時チェックシート

## Checklist upon arrival in Japan

### ○市役所 At City Hall

	住民登録(住居地の届出) Resident Registration (Notification of the Address)
	国民健康保険加入手続き National Health Insurance enrollment procedures
	国民年金加入手続き(20歳以上の場合) National Pension System enrollment procedures (if over 20 years of age)

### ○必要に応じて行う手続き Procedures, if applicable

	銀行口座の開設 For opening a bank account  必要種類 Required documents: 1. パスポート Passport 2. 在留カード Residence card 3. 印鑑 'Inkan' stamp 4. 学生証 Student ID Card
	携帯電話およびSIMカードの契約 For buying mobile phones or SIM cards  必要書類 Required documents: 1. 在留カード Residence Card 2. 学生証 Student ID Card  ※キャッシュカード/通帳 (支店名、口座名義等が記されているもの) Cash Card or Bank Passbook ※印鑑 'Inkan' stamp  ※契約会社による (Depending on the company you enter into a contract with)



## チェックシート項目

### Checklist Items

I - (1)	<b>留学生用宿舎を退去する方が行う手続き</b> Procedures to be followed by those moving out of international student dormitory
I - (2)	留学生用宿舎を退去して帰国する場合に、I - (1)に加えて必要な手続き Procedures required in addition to I-(1) when moving out of international student dormitory and returning to your own country
I - (3)	留学生用宿舎を退去してアパート等へ引っ越す場合に、I - (1)に加えて必要な手続き Procedures required in addition to I-(1) when moving out of international student dormitory and moving to an apartment
II - (1)	<b>民間アパートを退去する方が行う手続き</b> Procedures to be followed by those moving out of private apartments
II - (2)	民間アパートを退去して帰国する場合に、II - (1)に加えて必要な手続き Procedures required in addition to II-(1) when moving out of a private apartment and returning to your own country
II - (3)	民間アパートを退去して他のアパート等へ引っ越す場合に、II - (1)に加えて必要な手続き Procedures required in addition to II-(1) when moving out of a private apartment and moving to another apartment

I－（１）留学生用宿舎を退去する方が行う手続き

目安の時期	✓	手続きの内容	手続き先	説明
退去の2週間前までに	<input type="checkbox"/>	退去届の提出（メール）	国際課	・所定の様式に必要事項を入力して提出してください。
	<input type="checkbox"/>	寄宿料の支払い	銀行、郵便局、 経理・調達課出納担当 のいずれか	・振込用紙を持参してください。 ・学生の寄宿料は、月の途中で退去する場合も1ヶ月分発生します。一度納付した寄宿料は、還付（返すこと）はしません。（学則第68条）
	<input type="checkbox"/>	ガス契約の解約	東部ガス株式会社 （TEL：018-832-6595）	・ガスは、居住者本人と東部ガス（株）との直接契約です。 ・東部ガスへ電話し、使用中止希望日を知らせてください。（土日祝日も対応可）
部屋の点検までに	<input type="checkbox"/>	部屋の清掃	なし （居住者が対応）	・部屋を入居したときの状態（部屋に何もならない状態）に戻してください。 ・風呂、トイレ、机、椅子、冷蔵庫などをきれいに掃除してください。 ・もし部屋が極端に汚れていたり、破損があったりした場合、国際課で清掃・修理の依頼をし、その代金を請求します。 ・ゴミは指定の日時・場所に捨てる必要があるため、計画的に進めてください。 ・管理人が部屋を訪問し、点検を行います。所要時間は10分程度です。 ・点検当日は、居住者本人が部屋にいたる必要があります。 ・点検後に、管理人が「電気・水道・運営費」の最終支払い分の金額を伝えます。
退去の前々日か前日 （平日の午前9時～12時）	<input type="checkbox"/>	部屋の点検（立ち合いが必要）	国際課	・部屋の点検後に管理人から伝えられた金額を国際課窓口で支払ってください。 ・おつりが要らないように、丁度の現金を用意してから国際課を訪問してください。
退去の前日か当日	<input type="checkbox"/>	電気・水道・運営費の支払い	国際課	・東部ガス（株）の職員が部屋を訪問し、ガスメーターの栓を閉めます。所要時間は10分程度です。この作業のあとはガスを使うことができません。
退去の前日か当日 （ガスを止める日）	<input type="checkbox"/>	ガスの閉栓作業（立ち合いが必要） ガス料金の支払い	東部ガス株式会社	・作業当日は、居住者本人が部屋にいたる必要があります。 ・作業後に、東部ガス（株）の職員がガス料金の最終支払い分の金額を伝えるるので、その場で現金で支払ってください。
退去当日	<input type="checkbox"/>	鍵の返却	国際課	・国際課窓口に参加してください。

I－（２）留学生用宿舎を退去し、帰国する場合、I－（１）に加えて以下の手続きも必要です。

目安の時期	✓	手続きの内容	手続き先	説明
帰国日の1か月～2週間前 を目安に	<input type="checkbox"/>	転出届の提出	秋田市役所市民課	・帰国日が確定してから手続きを行ってください。国民健康保険と国民年金の脱退日は、転出日と同じ日に設定されます。
	<input type="checkbox"/>	国民健康保険の脱退	秋田市役所 市民課または国保年金課	・持ち物：パスポート、在留カード、国民健康保険証、マイナンバーカード（持っている場合） ・手続きのあと、健康保険証返却用の封筒を受け取ります。帰国日に使用しますので保管しておいてください。
	<input type="checkbox"/>	国民年金の脱退	秋田市役所国保年金課	・奨学金を受給している場合は、必ず最後の振り込みが完了したことを確認してから手続きを行ってください。公共料金等を口座自動引き落としにより支払っている場合は、必ず料金の精算が済んだことを確認してから手続きを行ってください。
帰国の前までに	<input type="checkbox"/>	（該当者のみ） 銀行口座の解約	銀行の窓口	・持ち物：通帳、銀行カード、在留カード、印鑑（口座を開いたときに印鑑を使った場合）
	<input type="checkbox"/>	（該当者のみ） 携帯電話やSIMカードの解約	契約している会社	・手続きの期限や方法については契約をした会社に確認の上、確実に行ってください。最後の支払いを必ず行ってください。
帰国日	<input type="checkbox"/>	国民健康保険証の返却	郵便ポストへ投函 （日本を離れる空港等）	・市役所で受け取った返却用封筒を使って、国民健康保険証を市役所へ返却します。日本を離れる飛行機に搭乗する前に、郵便ポストへ投函してください。 ・万が一返却するのを忘れてしまっても、問題はありません。
	<input type="checkbox"/>	在留カードの返却	日本を離れる空港	・出国空港の出国審査場で審査官へ返却してください。

I－(3) 留学生用宿舎を退去し、アパート等へ引っ越す場合は、I－(1)に加えて以下の手続きも必要です。

目安の時期	✓	手続きの内容	手続き先	説明
アパート入居を希望する 約1～2か月前	<input type="checkbox"/>	アパートの賃貸契約	大学生協または 民間の不動産会社	・大学生協や民間の不動産会社で物件を探すことができます。 ・契約の際に、敷金・礼金等合計で2～3カ月分の家賃相当額が必要となる場合があります。
転居の1週間前	<input type="checkbox"/>	郵便物の転送設定	郵便局の窓口または ホームページ	・旧住所あての郵便物等が新住所に転送されます。転送期間は、届出日から1年間です。
転居から14日以内	<input type="checkbox"/>	住所変更手続き	秋田市役所または 駅東サービスセンター	・在留カードの裏面に新しい住所が印字されます。 ・持ち物：国民健康保険証、在留カード 《秋田市内で引越をする場合》秋田市役所に「転居届」を提出する。 《秋田市外に引越をする場合》秋田市役所に「転出届」、転居先の市区町村の役所に「転入届」を提出する。
転居後	<input type="checkbox"/>	銀行口座の住所変更	銀行の窓口	・持ち物：通帳、銀行カード、在留カード、印鑑（口座を開設したときに印鑑を使った場合）
	<input type="checkbox"/>	新しい住所の通知	自分分の学部/研究科の 学務担当	・持ち物：在留カード

**I – (1) Procedures to be followed by those moving out of international student dormitory**

Approximate time	✓	Procedures	Whom the procedure is to be taken	Description of procedures
	<input type="checkbox"/>	Submission of Notification of Leaving (via email)	IAD	• Please fill out and submit the prescribed form.
2 weeks before moving out	<input type="checkbox"/>	Payment of dormitory rent	One of the following: A bank, a post office or the Treasurer, Accounting and Procurement Division	• Bring the transfer form with you. • Students will be charged one month's dormitory rent even if they move out in the middle of the month. Once paid, the dormitory rent is non-refundable. (Article 68 of the school regulations)
1 week before moving out	<input type="checkbox"/>	Cancellation of gas contract	Tobu Gas Co. (TEL : 018-832-6595)	• Gas is contracted directly between the resident and Tobu Gas Co. • Call Tobu Gas and inform them of the date you wish to discontinue use. (Weekends and holidays are also acceptable.)
By the time of room check	<input type="checkbox"/>	Room cleaning	None (Residents will do by themselves)	• Return the room to the condition it was in when you moved in (i.e. the room is empty). • Clean the bath, toilet, desk, chairs, refrigerator, etc. • If the room is extremely dirty or damaged, IAD will request and charge for cleaning and repair. • Garbage must be disposed of at the designated date, time, and location, so please plan accordingly.
1 day or 2 days before moving out ( Weekdays, 9:00 a.m.- 12:00 p.m.)	<input type="checkbox"/>	Room check (You need to be in your room)	IAD	• The dormitory manager will visit the room and conduct an inspection. The inspection takes about 10 minutes. • The resident must be present in the room on the day of the room check. • After the check, the manager will inform you of the amount of the final payment for "electricity, water and management fees".
1 day before moving out or on the day moving out	<input type="checkbox"/>	Payment of electricity, water and Management fees	IAD	• Please pay the amount told by the manager at the IAD counter after the room inspection. • Please visit IAD with exactly the right amount of cash so that you do not need change.
1 day before moving out or on the day moving out (The day you would like to stop the gas)	<input type="checkbox"/>	Gas shut-off (You need to be in your room) Payment of gas fee	Tobu Gas Co.	• An employee of Tobu Gas Co. will visit the room and turn off the gas meter. The process takes about 10 minutes. After this procedure, gas cannot be used. • The resident must be present in the room on the day of the work. • After the work is done, an employee of Tobu Gas Co. will inform you of the amount of your final gas fee, which you must pay in cash on the spot.
The day moving out	<input type="checkbox"/>	Return of the room key	IAD	• Please bring it to the IAD counter.

**I – (2) If you move out of the international student dormitory and return to your own country, the following procedures are required in addition to I – (1).**

Approximate time	✓	Procedures	Whom the procedure is to be taken	Description of procedures
	<input type="checkbox"/>	Submission of Notification of Moving Out	Akita City Hall Citizens Division	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please complete the procedures after your return date is fixed. (Withdrawal dates for National Health Insurance and National Pension will be on the same date as your move-out date.</li> <li>• Things to bring: passport, residence card, national health insurance card and My Number card (if you have one)</li> <li>• After the procedure, you will receive an envelope to return your health insurance card. Please keep it as it will be used on the day you return to your country.</li> </ul>
1 month or 2 weeks before moving out	<input type="checkbox"/>	Withdrawal from National Health Insurance	Akita City Hall Citizens Division or National Health Insurance and Pension Division	
	<input type="checkbox"/>	Withdrawal from the National Pension Plan	Akita City Hall National Health Insurance and Pension Division	
Before returning to your own country	<input type="checkbox"/>	(Only if applicable) Cancellation of bank accounts	Bank counter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If you are receiving a scholarship, please make sure to confirm that the last transfer of funds has been completed before proceeding. If you are paying utility bills by direct debit, please make sure to confirm that the bill has been settled before proceeding.</li> <li>• Things to bring: bankbook, bank card, residence card and hanko / stamp (if you used your hanko / stamp when you opened your account)</li> </ul>

	<input type="checkbox"/>	(only if applicable) Cancellation of cell phone or SIM card	Company you are contracting with	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please check with the company you signed the contract with regarding deadlines and methods of procedure to ensure that they are followed. Be sure to make the final payment.</li> </ul>
The day returning to your own country	<input type="checkbox"/>	Return of National Health Insurance Card	Post to a mailbox (e.g., at the airport from which you are leaving Japan)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Return the National Health Insurance card to the city office using the return envelope received at the city office. Please drop it into the mailbox before boarding the plane to leave Japan.</li> <li>• In case you forget to return it, no problem.</li> </ul>
	<input type="checkbox"/>	Return of residence card	At the airport from which you are leaving Japan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please return it to the immigration officer at the departure airport.</li> </ul>

**I – (3) If you move out of the international student dormitory and move to an apartment, the following procedures are required in addition to I – (1).**

Approximate time	✓	Procedures	Whom the procedure is to be taken	Description of procedures
1 to 2 months before moving into an apartment room	<input type="checkbox"/>	Apartment lease agreement	University co-op or a private real estate company	<ul style="list-style-type: none"> <li>• You can find housing at university co-ops or private real estate agencies.</li> <li>• At the time of signing the contract, a deposit, key money, etc. totaling the equivalent of 2-3 months' rent may be required.</li> </ul>
1 week before moving	<input type="checkbox"/>	Mail forwarding settings	At a post office counter or their website	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mail, etc. addressed to the old address will be forwarded to the new address. The forwarding period is 1 year from the date of notification.</li> </ul>
Within 14 days after moving	<input type="checkbox"/>	Change of address	Akita City Hall or Akita Station East Service Center	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The new address will be printed on the back of the residence card.</li> <li>• Things to bring: National Health Insurance Card and residence card</li> <li>• 《Moving within Akita City》 Submit a "Notification of Change of Address" to Akita City Hall.</li> <li>• 《Moving outside Akita City》 Submit a "Notification of Moving Out" to the Akita City Office and a "Notification of Moving In" to the municipal office of the city, town or village where you will move to.</li> </ul>
After moving	<input type="checkbox"/>	Change of address for bank account	Bank counter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Things to bring: bankbook, bank card, residence card and hanko / stamp (if you used your hanko / stamp when you opened your account)</li> </ul>
	<input type="checkbox"/>	Notification of new address	Academic Division of your department/graduate school Affairs of your school	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Things to bring: residence card</li> </ul>

Ⅱ－（１）民間アパートを退去する方が行う手続き

目安の時期	✓	手続きの内容	手続き先	説明
退去の1か月以上前までに	<input type="checkbox"/>	退去届の申し出	不動産管理会社または大家さん	• 契約によってはさらに早い申し出期限が設定されている場合があります。
退去の1週間前	<input type="checkbox"/>	ガス・水道・電気会社の解約	各契約会社	• 手続きの期限や方法については契約をした会社に確認の上、確実に行ってください。最後の支払いを必ず行ってください。
退去当日までに	<input type="checkbox"/>	部屋の清掃	なし (居住者が対応)	• インターネットを契約している場合も同様の手続きが必要です。
退去当日	<input type="checkbox"/>	部屋の点検	不動産管理会社または大家さん	• 部屋を入居したときの状態（部屋に何もない状態）に戻してください。
	<input type="checkbox"/>	鍵の返却	不動産管理会社または大家さん	• ゴミは指定の日時・場所に捨てる必要があるため、計画的に進めてください。
	<input type="checkbox"/>			• 不動産管理者が部屋を訪問し、点検を行います。
				• 多くの場合、立ち合い（居住者本人が部屋にいること）が必要です。
				• 返却先と返却方法を事前に確認の上対応してください。

Ⅱ－（２）民間アパートを退去し、帰国する場合は、Ⅱ－（１）に加えて以下の手続きも必要です。

目安の時期	✓	手続きの内容	手続き先	説明
帰国日の1か月～2週間前を目安に	<input type="checkbox"/>	転出届の提出	秋田市役所市民課	• 帰国日が確定してから手続きを行ってください。国民健康保険と国民年金の脱退日は、転出日と同じ日に設定されます。
	<input type="checkbox"/>	国民健康保険の脱退	秋田市役所市民課または国保年金課	• 持ち物：パスポート、在留カード、国民健康保険証、マイナンバーカード（持っている場合）
	<input type="checkbox"/>	国民年金の脱退	秋田市役所国保年金課	• 手続きのあと、健康保険証返却用の封筒を受け取ります。帰国日に使いますので保管しておいてください。
帰国の前までに	<input type="checkbox"/>	(該当者のみ) 銀行口座の解約	銀行の窓口	• 奨学金を受給している場合は、必ず最後の振り込みが完了したことを確認してから手続きを行ってください。公共料金等を口座自動引き落としにより支払っている場合は、必ず料金の精算が済んだことを確認してから手続きを行ってください。
	<input type="checkbox"/>	(該当者のみ) 携帯電話やSIMカードの解約	契約している会社	• 持ち物：通帳、銀行カード、在留カード、印鑑（口座を開設したときに印鑑を使った場合）
帰国日	<input type="checkbox"/>	国民健康保険証の返却	郵便ポストへ投函 (日本を離れる空港等)	• 手続きの期限や方法については契約をした会社に確認の上、確実に行ってください。最後の支払いを必ず行ってください。
	<input type="checkbox"/>	在留カードの返却	日本を離れる空港	• 市役所で受け取った返却用封筒を使って、国民健康保険証を市役所へ返却します。日本を離れる飛行機に搭乗する前に、郵便ポストへ投函してください。
				• 万が一返却するのを忘れてしまっても、問題はありません。
				• 出国空港の出国審査場で審査官へ返却してください。

Ⅱ－（３）民間アパートを退去し、他のアパート等へ引っ越す場合は、Ⅱ－（１）に加えて以下の手続きも必要です。

目安の時期	✓	手続きの内容	手続き先	説明
アパート入居を希望する 約１～２か月前	<input type="checkbox"/>	アパートの賃貸契約	大学生協または 民間の不動産会社	・大学生協や民間の不動産会社で物件を探すことができます。 ・契約の際に、敷金・礼金等合計で２～３カ月分の家賃相当額が必要となる場合があります。
転居の１週間前	<input type="checkbox"/>	郵便物の転送設定	郵便局の窓口または ホームページ	・旧住所あての郵便物等が新住所に転送されます。転送期間は、届出日から１年間です。
転居から１４日以内	<input type="checkbox"/>	住所変更手続き	秋田市役所または 駅東サービスセンター	・カードの裏面に新しい住所が印字されます。 ・持ち物：国民健康保険証、在留カード 《秋田市内で引越をする場合》秋田市役所に「転居届」を提出する。 《秋田市外に引越をする場合》秋田市役所に「転出届」、転居先の市区町村の役所に「転入届」を提出する。
転居後	<input type="checkbox"/>	銀行口座の住所変更	銀行の窓口	・持ち物：通帳、銀行カード、在留カード、印鑑（口座を開設したときに印鑑を使った場合）
	<input type="checkbox"/>	新しい住所の通知	自分の学部/研究科の学 務担当	・持ち物：在留カード

## II – (1) Procedures to be followed by those moving out of private apartments

Approximate time	✓	Procedures	Whom the procedure is to be taken	Description of procedures
At least 1 month before moving out	<input type="checkbox"/>	Notification of move-out	Property management company or the landlord	• Some contracts may have even earlier deadlines.
1 week before moving out	<input type="checkbox"/>	Cancellation of gas, water and electric company	Each company	• Please check with the company you signed the contract with regarding deadlines and methods of procedure to ensure that they are followed. Be sure to make the final payment. • The same procedure must be followed if you have an Internet subscription.
Before the day moving out	<input type="checkbox"/>	Room cleaning	None (Residents will do by themselves)	• Return the room to the condition it was in when you moved in (i.e. the room is empty). • Garbage must be disposed of at the designated date, time, and location, so please plan accordingly.
The day moving out	<input type="checkbox"/>	Room check	Property management company or the landlord	• The property manager will visit the room and conduct a check. • In many cases, presence (the resident themselves in the room) is required.
	<input type="checkbox"/>	Return of the room key	Property management company or the landlord	• Please confirm the return address and method of return in advance.

## II – (2) If you are moving out of a private apartment and returning to your own country, the following procedures are required in addition to II – (1).

Approximate time	✓	Procedures	Whom the procedure is to be taken	Description of procedures
1 to 2 weeks before returning to your own country	<input type="checkbox"/>	Submission of Moving Out	Akita City Hall Citizens Division	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please complete the procedures after your return date is fixed. (Withdrawal dates for National Health Insurance and National Pension will be on the same date as your move-out date.</li> <li>• Things to bring: passport, residence card, national health insurance card and My Number card (if you have one)</li> <li>• After the procedure, you will receive an envelope to return your health insurance card. Please keep it as it will be used on the day you return to your country.</li> </ul>
	<input type="checkbox"/>	Withdrawal from National Health Insurance	Akita City Hall Citizens Division or National Health Insurance and Pension Division	
	<input type="checkbox"/>	Withdrawal from the National Pension Plan	Akita City Hall National Health Insurance and Pension Division	
Before returning to your own country	<input type="checkbox"/>	(Only if applicable) Cancellation of bank accounts	Bank counter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If you are receiving a scholarship, please make sure to confirm that the last transfer of funds has been completed before proceeding. If you are paying utility bills by direct debit, please make sure to confirm that the bill has been settled before proceeding.</li> <li>• Things to bring: bankbook, bank card, residence card and hanko / stamp (if you used your hanko / stamp when you opened your account)</li> </ul>
	<input type="checkbox"/>	(only if applicable) Cancellation of cell phone or SIM card	Company you are contracting with	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please check with the company you signed the contract with regarding deadlines and methods of procedure to ensure that they are followed. Be sure to make the final payment.</li> </ul>
The day returning to your own country	<input type="checkbox"/>	Return of National Health Insurance Card	Post to a mailbox (e.g., at the airport from which you are leaving Japan)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Return the National Health Insurance card to the city office using the return envelope received at the city office. Please drop it into the mailbox before boarding the plane to leave Japan.</li> <li>• In case you forget to return it, no problem.</li> </ul>
	<input type="checkbox"/>	Return of residence card	At the airport from which you are leaving Japan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please return it to the immigration officer at the departure airport.</li> </ul>



**II – (3) If you move out of a private apartment and move to another apartment, the following procedures are required in addition to II – (1).**

Approximate time	✓	Procedures	Whom the procedure is to be taken	Description of procedures
1 to 2 months before moving into an apartment room	<input type="checkbox"/>	Apartment lease agreement	University co-op or a private real estate company	<ul style="list-style-type: none"><li>• You can find housing at university co-ops or private real estate agencies.</li><li>• At the time of signing the contract, a deposit, key money, etc. totaling the equivalent of 2-3 months' rent may be required.</li></ul>
1 week before moving	<input type="checkbox"/>	Mail forwarding settings	At a post office counter or their website	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mail, etc. addressed to the old address will be forwarded to the new address. The forwarding period is 1 year from the date of notification.</li></ul>
Within 14 days after moving	<input type="checkbox"/>	Change of address	Akita City Hall or Akita Station East Service Center	<ul style="list-style-type: none"><li>• The new address will be printed on the back of the residence card.</li><li>• Things to bring: National Health Insurance Card and residence card</li><li>• 《Moving within Akita City》 Submit a "Notification of Change of Address" to Akita City Hall.</li><li>• 《Moving outside Akita City》 Submit a "Notification of Moving Out" to the Akita City Office and a "Notification of Moving In" to the municipal office of the city, town or village where you will move to.</li></ul>
After moving	<input type="checkbox"/>	Change of address for bank account	Bank counter	<ul style="list-style-type: none"><li>• Things to bring: bankbook, bank card, residence card and hanko / stamp (if you used your hanko / stamp when you opened your account)</li></ul>
	<input type="checkbox"/>	Notification of new address	Academic Division of your department/graduate school Affairs of your school	<ul style="list-style-type: none"><li>• Things to bring: residence card</li></ul>

## 地図 Map

1	秋田大学大学周辺地図 Map around Akita University
2	手形キャンパスマップ Tegata Campus Map
3	本道キャンパスマップ Hondo Campus Map

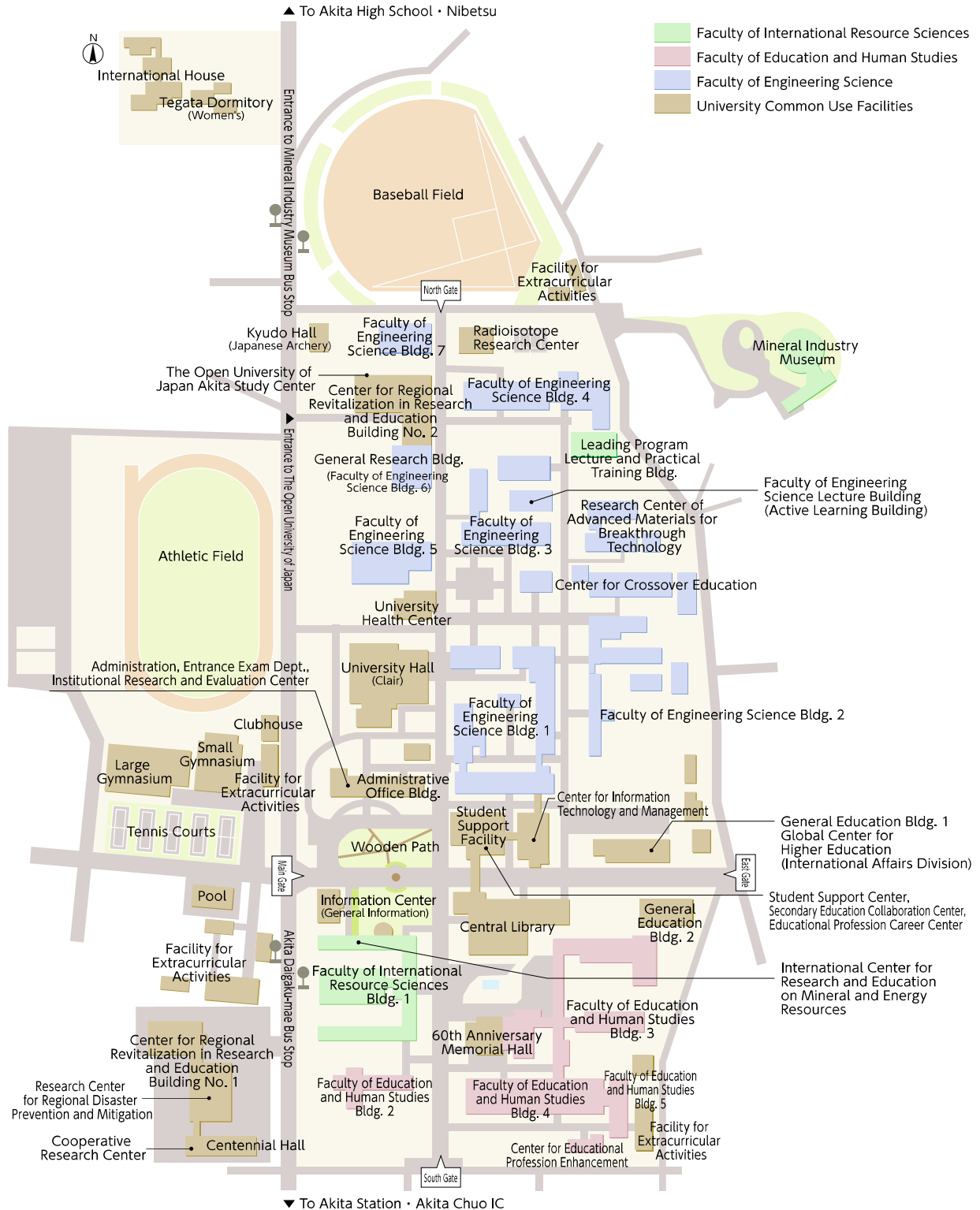


# 手形地区施設配置図

Tegata Campus Map



# Tegata Campus Map



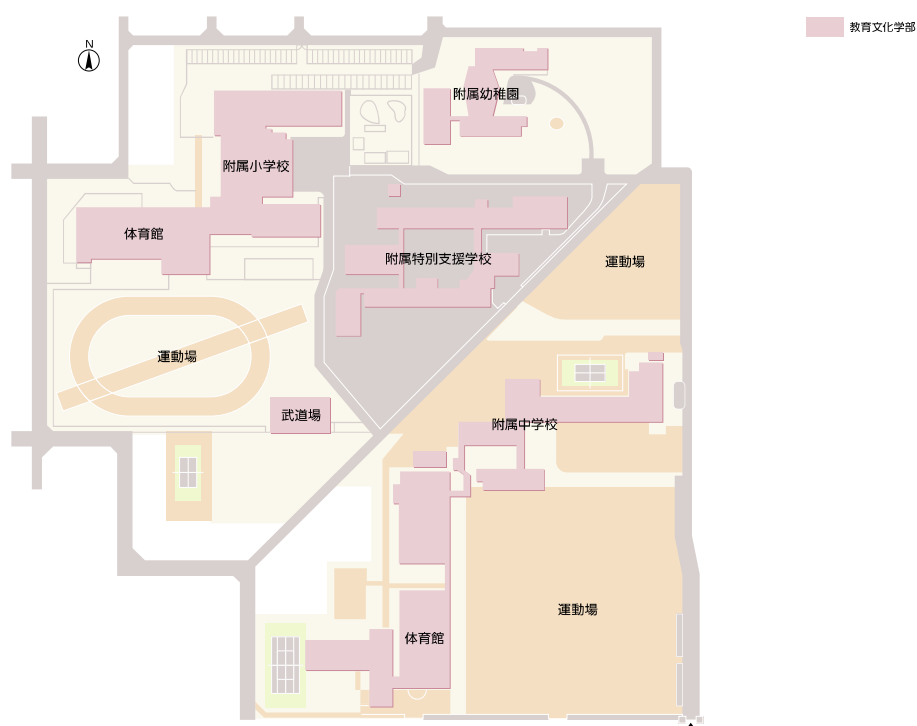
## 本道地区施設配置図

## Hondo Campus Map

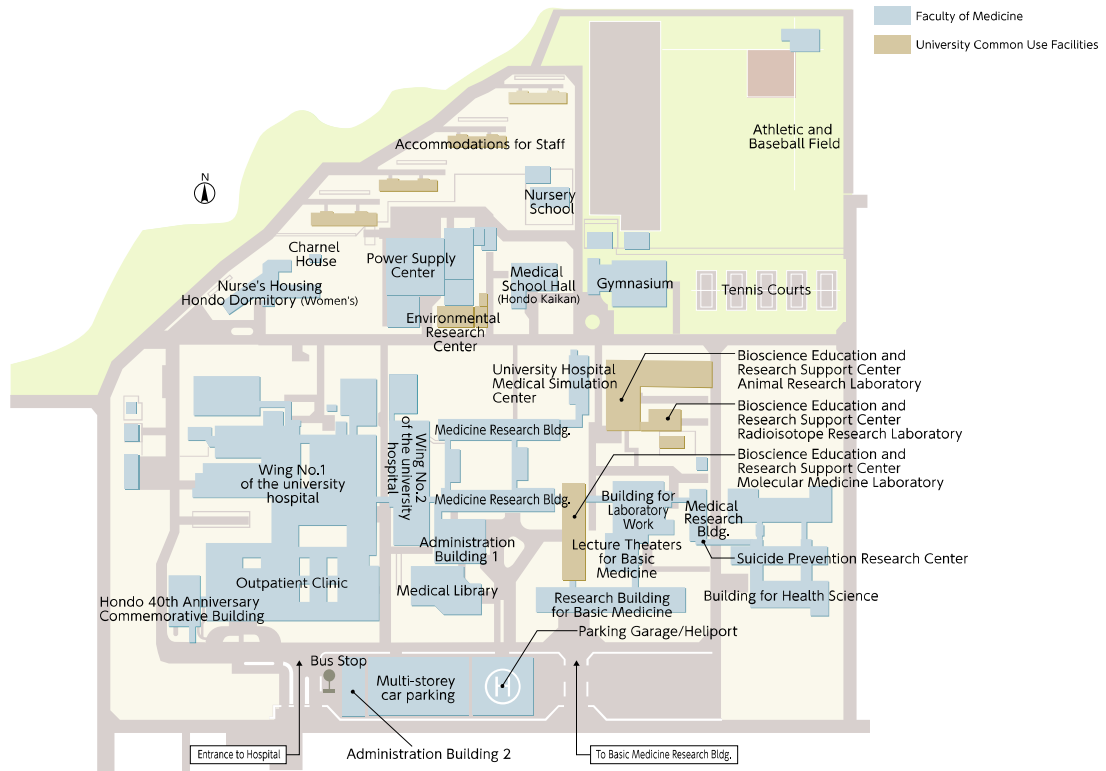


# 保戸野地区施設配置図

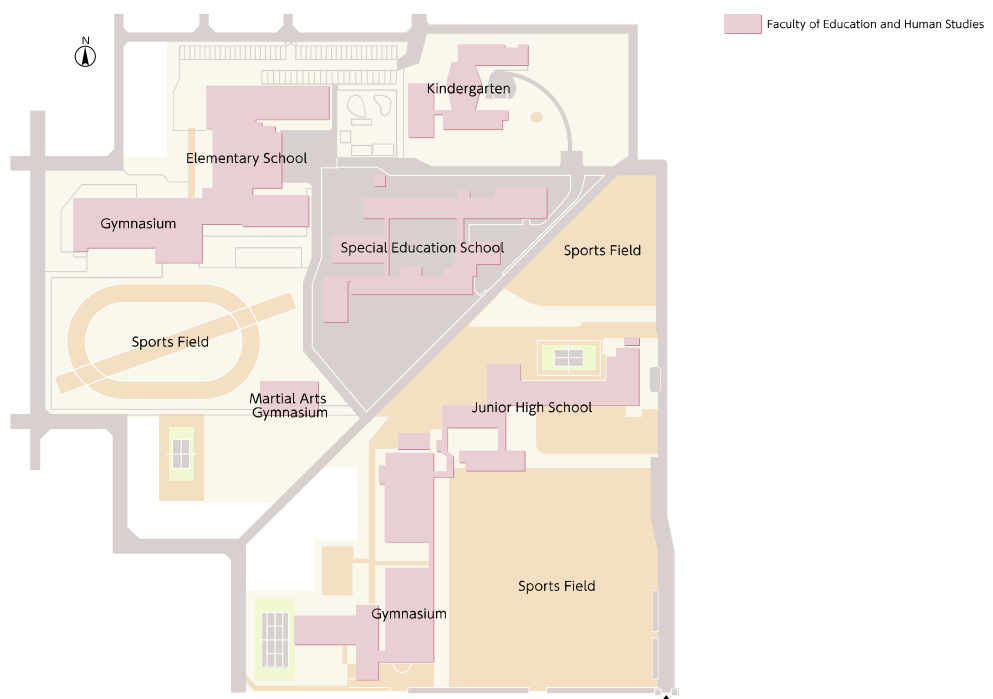
## Hodono Campus Map



# Hondo Campus Map



# Hodono Campus Map



**2024 年度 秋田大学外国人留学生生活手帳**

2024 年 3 月 1 日発行 高等教育グローバルセンター

〒010-8502 秋田市手形学園町 1-1

**Akita University Handbook AY2024 for International Students**

Issued on March 1, 2024 by The Global Center for Higher  
Education 1-1 Tegata-Gakuenmachi, Akita City, 010-8502, Japan

TEL:018-889-2258/ FAX:018-889-3012

E-mail: [ryugaku@jimu.akita-u.ac.jp](mailto:ryugaku@jimu.akita-u.ac.jp)

秋田大学国際交流ホームページ

Akita University International Exchange Website



Japanese



English